

NYジャピオン™

WEEKLY NY JAPION

LINEでも発信!
特集・ニュース・お得な
情報はこちらから→



Jme ポップアップ
を開催!

当日はスタッフがJmeへの
疑問に答えます!

接続方法、登録方法、見方
などをサポートします

① **ジャパンフェス@Chelsea**
6th Avenue 24th-26th Street
〈日時〉4月20日(土)
午前10時～午後6時

② **Umamiギャラリー**
156 East 45th Street
〈日時〉4月21日(日)
午後1時～3時

FREE

毎週金曜日発行

4.19

 Vol. 1245
2024

〈巻頭特集〉

春到来! 週末のプチお出かけ ～ハドソン川流域・キャッツキル山麓編～

〈連載〉アメリカでの健康と医療 P15

〈連載〉この店の話題をひとくち P8

歌手のDAIGO(46)と“うり二つ”で、突如現れた歌謡界の新星、一之森大湖(いちのもり・だいご=46)が10日、都内の赤羽・美声堂でデビューイベントを開催した。(撮影/デイルスポーツ)

広告のお問い合わせは adsales@trendpot.com | 記事のお問い合わせは reader@nyjapion.com | デイルスポーツ特約 | Instagramもチェック! @nyjapion

確定申告・タックスリターン 全米・全ビザ対応 20年以上の実績!

ビジネス支援・税務対策・会社設立・IRSからの手紙対応

尾崎真由美 会計士 お客様の満足が第一。正確な確定申告書を時間内にお届けします。

日本語フリーダイヤル **1-877-827-1040** 詳細はこちらから>

18001 Old Cutler Rd. Suite 454, Miami, FL 33157 / info@1040me.com

Everyone is Welcome! Bilingual バイリンガル ENG/JP
どなたでも歓迎します!

11am every Sunday 毎週11時からです

Japanese American United Church 日米合同教会
255 7th Avenue New York, NY 10001
www.jauc.org

Wayne & Wayne不動産 ブローカーサービス

売買・投資 お任せください

日本育ちのブローカーが日本語で対応します。

845-988-6429 テキストも日本語OK

Licensed Real Estate Broker **ウエイン・スタンレイ**
Email: stanwayne@optimum.net 7th Ave. and 23rd St.

59丁目店 営業時間▶10AM~7PM
224 E. 59th St. (Bet 2nd & 3rd Ave.)
212-755-3566

GC店 営業時間▶8AM~9PM
370 Lexington Ave. #107 (at 41st St.)
917-472-7025

www.katagiri.com
創業110年の日本食品店
KATAGIRI

伊藤園フェア 開催中

4月29日(月)まで

マンハッタン、ブルックリン、クイーンズの
売買・投資・賃貸 不動産投資歴、金融業界 20余年の確かな実績

Lic. Associate Real Estate Broker **池上奈津子**

tel: 917.603.2891 | email: natsuko.ikegami@compass.com

COMPASS compass.com/agents/nyc/natsuko-ikegami/ 詳しくはこちらから

ジェフリー・アン耳鼻咽喉科
Jeffrey M. Ahn, M.D. PARK AVENUE MEDICAL CENTER

マンハッタン▶ グランドセントラル駅近く
45 Park Ave. 1st Floor, NY 10016 (bet. 36th & 37th Sts.) ◎平日 9AM-5PM
日本語 212-714-9117 英語 212-714-9494

フォートリー▶ GWブリッジ近く
1485 Palisade Ave. Fort Lee NJ 07024 ◎平日 9AM-5PM
日本語 201-461-4714 英語 201-461-9400

Dr. Jeffrey M. Ahn drahnent.com オフィス携帯番号 646-344-2359

HIBARI FAMILY MEDICAL ひばりファミリーメディカル

ニュージャージー・ニューヨークの
かかりつけクリニック

充実の日本語対応 **201-581-8553**

info@hibari.sprucecare.com
725 River Road, Suite 214 Edgewater, NJ 07020
hibarifamilymedical.com

Medicareをはじめ、適用対象の保険が充実
胃内視鏡検査・大腸内視鏡検査も対応可能な人間ドック

リバーサイド健診センター

霞 竜雄 MD ●健康診断(土曜日) ●一般診療、胃腸科
原田 義也 DC(カイロプラクティック) ●デジタルレントゲン ●海外旅行者保険可
●Hackensack大学病院入院治療

201.678.1900 www.myriverside.net

Chargel™

1日のスタートに！ 運動前に！
エネルギーとビタミンを
すばやく補給

HI-CHEWのメーカーだから
おいしいフルーツ味



アップル

ホワイトグレープ

ストロベリー

お買い求めはお近くの日系マーケット、
またはオンラインストアにて



chargelusa





ニューヨーク市内から日帰りできる行楽地で旅行雑誌や情報サイトが取り上げるスポットは毎年ほぼ決まっている。キューワードは風光明媚、歴史的建造物、アウトドアアクティビティ、アート&カルチャー、食、シヨッピングで、これらの要件を満たす場所の大半はハドソン川流域、キャッツキル山脈の麓にある。

ハドソン川流域
車で45分、メトロノース鉄道ハドソンラインでも1時間以内で行けるタリタウン(地図①)は、18、19世紀建造の邸宅や古城が眠る史跡の宝庫。別名「スリーピーホロー」とも呼ばれている。大地主で貿易商だったフィリップス家の屋敷と庭園を再現したフィリップスバーグマンアヤ、ロッ

クフェラー家の邸宅カイカツト、ゴシックリバイバル様式の建築としては米国屈指と称えられるリンドハースト、マティス&シヤガール創作のステンドグラスを鑑賞できるユニオン教会など、まるで時間が止まったような風景が広がっている。ハロウインの季節にフィリップスマンアヤで開催されるジャック・オランタン・ライトアップイベント「プレード」も有名だ。

タリタウンのさらに北。車で1時間メトロノースなどで2時間に到着するハイドパーク(地図②)周辺には果樹園やワイナリー、入植時代の史跡やウエストポイント(陸軍士官学校)、億万長者バンダービルトのボザール様式の邸宅、フランクリン・ルーズベルト元大統領の図書館、大統領夫人エレノアの隠れ家ヴァル・キル・コテージがある。必ず立ち寄りたいのは「セレブシエフ養成校」とまで呼ばれるCIA(カリナリー・インスティテュート・オブ・アメリカ)のレストラン。トップレベルの料理が手頃な

価格で味わえるとして20年以上前から大人気で、ピークシーズンとなる春から秋は数カ月前から予約でいっぱいになる。
CIAからさらに12マイルほど北にあるラインベック(地図③)は、個性的なブティックやギャラリー、ロカボ(可能な限り地元で栽培され調理された食品を食べる人のこと)に人気のレストラン、インディペンデント映画専門の映画館が集まるアートビレッジ。ピントー飛行機を展示する博物館オールド・ラインベック・エアロドームでは6、10月の毎週土・日曜には第1次世界大戦で活躍したプロペラ機の精密なレプリカによるエアショーを開催。15分の体験飛行もできる。

キャッツキル山脈麓
ニューヨーク州南東部に位置するアパラチア山脈の一部、キャッツキルの麓にある代表的な観光地はウッドストック(地図④)とキングダム(地図⑤)だ。ウッドストックと聞くと1968

年の伝説的コンサートを思い浮かべるが、実際に開催されたのはここから約72マイル東南にあるベセルだったことはよく知られた話。それなのになぜウッドストックと称したかという点、当初はアーティストやミュージシャンのコミュニティだった同地で開催する予定だったからだという。
現在のウッドストックはヒッピーな面影がほとんど感じられないほど洗練された避暑地の風情。当時を偲ばせるものは、ギフトショップのワインドローを飾る平和のシンボル鳩とギターをモチーフにしたコンサートTシャツくらいだ。
カラフルなギヤラリーやブティック、レストランが立ち並ぶキングダムは近年成長が著しい町。ウッドストックヤード国立歴史地区や独立戦争以前に作られた全米唯一の交差点など史跡も多い。150年の歴史誇るキャッツキル・マウンテン・レイルロードに乗ってキャッツキルとハドソンバレーの絶景の中を走るアトラクションもある。

行楽地のキューワードを満たす
川沿いと山麓の町へ



春到来!
週末のプチお出かけ
~ハドソン川流域・キャッツキル山麓編~
桜の花も満開を迎え春の行楽シーズンがやって来た。ニューヨーク市内から日帰りできるハドソン川流域・キャッツキル山麓の人気スポットを紹介しよう。(文・取材/加藤麻美)



Parkside Dental and Implant Center
大塚 歯科 医院

一般歯科 小児歯科 神経治療 歯周病 土曜日オープン!
インプラント 歯槽骨再生 インビザライン ホワイトニング

痛みの少ないレーザーで歯を残す治療をします!

大塚イレイン Elaine S. Otsuka, D.M.D.
フィリップ・カン Philip Y. Kang, D.D.S.

インプラントでお困りの際は何でもご相談ください。私たち専門家が丁寧にご説明します。

コロナ感染予防対策を徹底
オンライン診療も実施中! ご予約はウェブから

1617 Parker Ave, Fort Lee, NJ 07024
tel. 201-461-0130 *日本人スタッフ常駐

Arbor: A Dental Concept
口腔を清める。健康が極まる。

- AIを活用した歯科体験
- Invisalign 透明矯正
- インプラント再建
- 唾液DNA検査

日本人駐在員保険を受け付けています

Dr. Steven Lin

27-27 44th Drive, Long Island City, NY 11101
(929) 590-1059 | doctor@arbor.nyc

古川 歯科 General & Cosmetic Dentistry
Rika Furukawa, D.D.S., L.L.C.

月~木 随時予約受付中! ※金土日は休院

一般歯科 小児歯科
審美治療(ホワイトニング)
クラウン・ブリッジ

お問合せ・ご予約はお電話で Tel: 212-355-7616 rikadds@gmail.com
www.rikadds.com 230 East 48th Street, Suite 1-C, NY, NY 10017 (bet. 2nd & 3rd Ave.)

ニューヨーク邦人
小澤 歯科

歯に優しく、将来性のある治療を提供しています

- ミッドタウン 212-758-9965
- ハリソン 914-777-8218
- スカースデール 914-725-8218

小児 / 神経 / 口腔外科
補綴 / インビザライン

NYジャピオン
歯もカラダも元気!

広告掲載のお問い合わせは 212-431-9970
adsales@trendpot.com www.nyjapion.com

ニューパルツとガンクス New Paltz & Gunks

ポート・オーソリティ・バス・ターミナルから
トレイルウェイに乗車(1時間30分)

ニューヨーク州立大学(SUNY)があることからキャンパスタウンらしいボヘミアンな雰囲気が特徴の町。北米有数のロッククライミングスポットであるガンクス(Gunks)のゲートタウンでもある(ガンクスとはシャワングンク山脈Shawagunk Mountainsを略したクライマーたちの通称)。ダウントウンには若者向けのカフェ&レストラン、ブリュワリー、団塊世代には懐かしいヒッピーチックなブティックが並び、周辺には人里離れた環境で創作に励む陶芸家のスタジオが点在するポットリートレイル、ミネワスカ湖とアオスティン湖を擁するミネワスカ州立公園、「一生に一度は訪れるべきホテル」として世界中の人たちが憧れるモホンク・マウンテン・ハウスなど見どころ多数。ニューパルツのダウントウン周辺を散策するなら日帰りでも十分だが、魅力が尽きないエリアなので1~2泊のドライブ旅行をおすすめする。

townofnewpaltz.org / mohonk.com / aromathymbistro.com



1869年創業のモホンク・マウンテン・ハウス。セオドア・ルーズベルト元大統領やアンドリュー・カーネギー、ジョン・ロックフェラーなど米国政財界の大物が常連だった



モホンク・マウンテン・ハウスの敷地を横切り、ラピンス・ロック・スクランブルを経てレモンズクイズ(岩の崖の狭い裂け目)を登ると、シャワングンクリッジとその向こうのパノラマが眺望できる(事前にハイキングパスを購入すること)



ミネワスカ州立公園にあるアオスティン湖(遊泳禁止)。同公園は見事な景観と多様な生態系から、自然保護団体ネイチャーコンサーバンシーが保護地に指定



町営のリサイクルセンター。ビンテージ好きなら要チェック



ダウントウンから車で40分、エレインズビルにあるアロマ・タイム・ビストロは同エリアで最も評判の高い店。ハドソンバレー産の新鮮な食材と最高級の輸入食材を使ったファーム・トゥ・テーブルの料理を提供



国家歴史登録財、国家歴史的土木ランドマークに指定。世界中から年間60万人以上が訪れる



サイクリングやジョギングをする人も

ポキプシー Poughkeepsie

グランド・セントラル・ターミナルからメトロノース
鉄道ハドソンラインに乗車(終点、2時間)

ハイドパーク(P3参照)へのゲートタウン、ポキプシーはIBMの本拠地として栄えた町。半導体ビジネスへとシフトした同社は現在でも同地に広大な研究拠点を持っている。見どころはなんといってもハドソン川東岸のポキプシーと西岸ハイランドの間をつなぐ「ウォークウェイ・オーバー・ザ・ハドソン」だ。複線鉄橋として1889年に完成。開通当時は世界最長の橋として知られたが、1974年の火災で大きな損傷を受け使用停止に。その後長らく放置されていたが、大規模な改修工事を経て2009年10月、歩行者専用の橋として再オープンした。高さ212フィート(約65メートル)、全長1.28マイル(約2.6キロメートル)の橋からの眺めは圧巻。北はキャッツキル山脈から南はハドソン高地まで見渡せ、四季折々の色彩が楽しめる。ポキプシーのウォーターフロント、アッパー・ランディング・パークにある21階建てのガラス張りエレベーターは季節限定で午前9時から閉橋の90分前まで運行。通行は夜明けから日没まで。

walkway.org / dutchesstourism.com/town/poughkeepsie

コールドスプリング Cold Spring

グランド・セントラル・ターミナルからメトロノース
鉄道ハドソンラインに乗車(1時間30分)

「ヒストリックハドソン」と言うぐらい史跡が多いハドソン川流域はかつて多くのアンティークタウンがあった。しかしオンラインショッピングに押され実店舗が激減。それでもなんとか気を吐いているのがコールドスプリングだ。ホリデー用装飾品、インテリア雑貨、食器、ジュエリー、古着などの小物を中心としたビンテージショップが健在。各店ごとに特徴があり、ニューヨーク市内の店と比べて価格も手頃だ。メインストリートにはビンテージショップ、レストラン、ギフトショップ、ブティックなどが半マイルにわたってずらり。ハドソンバレー産のチーズやサラミ、ワインを専門に扱う店もある。南北戦争時に北軍にパロット銃などを提供したウエストポイント鑄造所跡を見学できる、ウエストポイント鑄造所保護区(WFPF: West Point Foundry Preservation)がある森林地帯を歩くトレイルは、メインストリートの脇道からもアクセス可能(往復1時間)。鳥のさえずりを聴きながらの森林浴は気分爽快だ(詳細は2023年5月23日号の巻頭特集を参照)。

hcsv.org



よく見ると振り出し物が眠っている



トレイル内にある36フィートの実物大の水車模型

一度は見たたい行きたい おすすめデイスティネーション

メイザー歯科グループ Dr. Maser's Dental Office

一般歯科 小児歯科 審美歯科 ホワイトニング

当院は審美歯科に最も力をいれており、みなさんが気持ちよく笑えるように綺麗な歯並びを作るのが私たちのゴールです。

WE LOVE OUR iTero!!
iTero光学スキャナーで最新、最高の治療が可能!

このスキャナーを使うことによってクラウン治療、ブリッジ治療、ベニア、インビザライン矯正治療などが今までよりも精密な情報で治療が可能となります。ドクターメイザーの27年の経験を活かし、最高の歯科治療をご提供致します。少しでも早く、ご自身の口腔内状況を知ることが健康につながります! ご予約お待ちしております。



エリック・メイザー院長

歯科医として20年以上の経験と実績を持つ。日本に2年間滞在し、日本の大学も卒業。英語教師としての勤務経験もあり。茶道や剣道も嗜んでいたため、日本の方々にはとても親しみを持っている。

www.maserdentalgroup.com emaser595@gmail.com
595 River Rd., Edgewater, NJ 07020 (ミツワマーケット別館2階内)

tel. 201-945-2420 一般歯科 火・木・土 / 9AM-5PM
小児歯科 土 / 9AM-12PM (要相談)



お問合せはこちら

保険各種受付、保険請求代行

日本の国民健康保険、社会保険をお持ちの方にご相談ください。
★クレジットカードでのお支払いも可能です!

ミツワマーケット内

山縣歯科医院
日本歯科大学
歯学部

Ren Yamagata, D.D.S.
The Helmsley Bldg.
230 Park Ave., Suite 525
NY, N.Y. 10169
212-867-1188
土曜も診療しております!

HPはこちら
から▶▶▶

NYジャピオン

**歯医者さんは
じゃぴおんで**

広告のお問い合わせは
212-431-9970
営業部まで
adsales@trendpot.com www.nyjapion.com

レモイン歯科

Lemoine Dental Group

健康的な歯で
楽しいアメリカ生活を!

フオートリーで25年以上の診療実績を持ち、日本人の方々を多く診てきた私たちがお手伝いいたします。

小さなお子様もご来院ください。乳歯でも虫歯予防は大切です。
歯が生え始めたら、来診をおすすめしています。また母子手帳の記入もしております。

一般歯科 小児歯科
予防歯科 神経治療 審美治療

ドクターが直接日本語で診察致します。

マリ先生 MARI HUNG, D.D.S.
スティーブ先生 STEPHEN HUNG, D.D.S.

TEL: 201-947-3777
2460 Lemoine Ave. Suite 101 Fort Lee, NJ 07024

- お気軽に日本語でご相談ください。
- 保険代行いたします。
- オフィス裏に無料駐車場完備、GW Bridgeからバスで5分。



石舞台ではコンサートやダンス、サーカスなど多彩なイベントも開催

オーパス40

ソガティーズに行ったら必ず足を延ばしたいのが大規模な環境彫刻「オーパス40」だ。6.5エーカーのブルーストン採石場を覆う石の階段やスロープ、台座などで構成されたモニュメントで、国家歴史登録財に登録されている。

作者はピッツバーグ出身の彫刻家ハーベイ・ファイト(1903-1976)。もともとは自身の作品の屋外展示用に1939年に始めたプロジェクトで、完成するまでに要すると見込んだ40年にちなんで、ラテン語で「仕事」「作品」を意味するオーパス(Opus = Op.)40と命名した。ファイトは作業中の転落事故で死亡しプロジェクトは37年で中断したが、オーパス40は「ファイトの絶え間ないビジョンの継続」であるとして、未完のまま公開している。

うねうねと起伏のあるルート212から田舎道に入りしばらく行ったところにある駐車場に車を止め、林道を徒歩でさらに進むとそこに広がるのは奇妙な静寂を伴う異空間。彫刻家がたったひとりで石切場を拓き、その生涯の大半をかけて手作業で積み上げた巨大な石のモニュメントを眼前にすると、彼を駆り立てた偏執的ともいえる情熱にただただ畏敬の念を覚えてしまう。モニュメント内は自由に散策でき、牧草地、森の小径、採石場、彫刻公園、ギャラリー、ギフトショップ併設の美術館もある。10分ほどのドライブでウッドストック(P3参照)にも行ける。

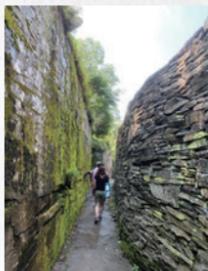
opus40.org



ファイトが作業で使った工具などを展示した美術館。1階では作業の様相を取ったビデオも上映



森の小径。地元アーティストの作品の発表の場にもなっている



1938年夏、南米ホンジュラスのマヤ遺跡の修復作業に参加したファイトは、同地でマヤの建築技術を習得。石の壁に近寄って観察すると薄い岩の板がまるでパズルのようにピッタリと積み重なっているのが分かる



空に向かって両手を上げた女性の像「炎」、両手を前で組んで膝をついた子供の像「祈り」



ナローズバーグ Narrowsburg

🚗 ニューヨーク市から車で2時間30分

キャッツキル山脈とポコノ山脈の間を流れるデラウェア川上流沿いにあるナローズバーグは、ニューヨーカーの間で近年、「隠れ家的避暑地」として密かにブームになっている町。カヤックやボート遊びなどのアクティビティが盛んで、コンセプトualブティック、アート系の書店、ビンテージショップ、アートギャラリーなどがコンパクトにまとまっている。メインストリートを歩く「歴史的地区トレイル」と川沿いの住宅地を歩く「リバー・フラット・トレイル」、タステン・ベテラン・メモリアル・パークを抜けて船着き場に至る「デマウロトレイル」など初心者向けのトレイルも充実。全て歩いて1時間足らずだ。アート展やインディーズ映画祭、リバーフェスト、ジャズコンサートなど芸術活動も盛んで、毎年夏には1986年創立の地元オペラ団、デラウェアバレーオペラによるオペラも上演される。

welcometonarrowsburg.com



ナローズバーグとペンシルベニア州ダービータウンをつなぐ橋。下に流れるのはデラウェア川



ビンテージショップもセンス良くキュレーションされている

ソガティーズ Saugerties

🚗 ニューヨーク市から車で2時間



1泊550ドル(2部屋・4人まで)



そぞろ歩きが楽しい「ダウンタウン」

ソガティーズはアルスター郡北東端、キャッツキル山脈の麓にある人口約2万人足らずの小さな町。旅行雑誌で「米国で最もクールな10の小さな町」の1つとして紹介されたこともある。周辺には「オーパス40」(左参照)や155エーカーに及ぶエスポス・バンド自然保護区、キャッツキル動物保護区がある。宿泊するなら1869年に建造され、国立公園局マリタイム・ヘリテージ・プログラムが「訪問すべき灯台」に選出、現在はB&Bとしても営業しているソガティーズ灯台に。ハドソン川流域屈指のラグジュアリーなリゾートホテルとして知られるダイヤモンド・ミルズを奮発するのもあり。ダウンタウンには小洒落たレストランやブティック、カフェ、アンティークショップが軒を連ね、夏の避暑シーズンには大いににぎわう。毎年9月最終の土・日曜に開催されるガーリックフェスティバルも有名。車でアクセスがベストだが、ポート・オーソリティ・バス・ターミナル発着のトレイルウェイに乗車、キングストンで乗り換える方法(3時間)もある。

saugertieslighthouse.com / diamondmillshotel.com hvgf.org



MADISON DENTAL LOFT

WHERE PASSION FOR PERFECTION MEETS PATIENT'S SATISFACTION

診療内容

デジタル歯科
Digital Dentistry

一般歯科
Same day Dentistry

緊急歯科
Emergency Dentistry

インプラント
Implants

口腔外科
Oral Surgery

神経治療
Endodontic

歯列矯正
Orthodontics

歯周治療学
Periodontics

ブリッジ/義歯
Bridges / Denture

ホワイトニング
Whitening

クラウン/ラミネートベニア
Crowns / Veneers



Dr. Yohan Kim DMD FICOI

ペンシルベニア大学医学部をトップ10で卒業。歯科の優等生協会Omicron Kappa Upsilonメンバーの一員。ベルビュー病院一般歯科研修医(GPR)を首席で卒業後、現在はニューヨーク大学院インプラント学、およびウクライナとロシアのインプラント手術プログラムの指導医を務める。ハイオッセン・インプラント(Hiossen) AICプログラム、ベルビュー病院の成人歯科・口腔顎顔面外科と提携。

痛みの少ないレーザー治療を取り入れ、虫歯や歯周病からインプラントや義歯まで幅広く対応。各専門医にお任せください。

即日のデジタル歯科治療はより正確で予測的。来院回数を最小限に抑えます!

CBCT

CBCT(Cone beam computed tomography)は特別なX線機器で、歯・軟部組織・神経経路、骨の3D画像を、一度のスキャンで撮る事ができます。また、口腔手術とインプラント手術を受ける必要がある場合は、事前にCBCTで撮影する必要があります。

Cerec Digital Scanner

デジタルスキャナーを用いて、あらゆる角度から歯の健康状態を正確に捉えます。

Cerec Crown Milling Machine

一回の治療でクラウンの作成を行いますので、来院回数を抑える事ができます。

*コロナウイルス感染予防対策を徹底しています! 安心してご来院ください。

お問い合わせはこちらから▶

MADISON DENTAL LOFT

30 E 40th St. Suite 806, New York, NY 10016
TEL : 646-687-7898 (日本語対応可) / Email : info@madisondentalloft.com
〈診療時間〉月~金 9am-6pm、土 9am-3pm 各種保険対応

お様がクリーニングと検査を受けられる際は、無料でセカンドオピニオン・矯正の相談、学校提出用の健康診断書を作成します。





ニュースダイジェスト

1週間のNY近郊の話題をチェック

マンハッタン

安理が緊急会合

イスラエルが呼びかけ
国連安全保障理事会は14日午後、イスラエルの要請により緊急会合を開いた。

ニューヨークシティ

NYCC警備強化

15日、ドナルド・トランプ前大統領の不倫口止め料事件の初公判が始まり、NYPDは市内のセキュリティ強化に力を入れている。



マンハッタン
期間中、自宅からローワーマンハッタンの裁判所へ迅速に移動できるよう断続的に道路が閉鎖される。

クイーンズ

NYCCFCC本拠地

スタジアム建設へ

ニューヨーク市議会は11日、ウイレッツポイントにニューヨークシティFCCのサッカースタジアムを建設する約8億ドルのプロジェクトを圧倒的多数で承認した。

コネティカット

UConn2連覇

祝賀パレード開催

NCAA男子バスケットボールトーナメントを制したコネティカット大学、ハスキーズの2年連続6度目の優勝を祝うパレードが13日、ハートフォード市で行われた。

ニューヨークシティ

ミシユラン最新版

新たな10店リスト入り

ミシユランは9日、マンハッタン、ブルックリン、ブロンクス区の10店のリストを加えた最新版ニューヨークダイニングガイドを発表した。

ブロンクス

死因は窒息死

検死から母親逮捕へ

ブロンクス地方検事局は11日、5歳の双子が死亡した事件で42歳の母親を殺人、過失致死で逮捕したと発表した。



プ、イーストビレッジ地区のサステナブルなおまかせ寿司店「バミラー」、ブロンクス区のアルトトリコ料理店「パリオ」など、秋に行われる選挙で星やピダグレルマンを獲得する可能性のある10店を「美味しくて財布に優しいレストラン」と称してリストに加えた。

マンハッタン

ベッセル再開へ

新たな安全対策を導入

4人の自殺者が出たことから2021年に閉鎖されたハドソンヤードのベッセルが、新たな安全対策を講じて今年後半に再開される。

ウェストチエスター

移民2人を逮捕

ホテル従業員と衝突

ヨンカーズ市の移民のシエルター「ラマダイン」で9日、ホテル従業員と移民との間で衝突が起き、亡命希望者の男女2人が逮捕された。

ニューヨーク

買い物カート泥棒

スーパーから140台

バーゲン郡の「ショッププライト」から2週間にわたって買い物カート140台を盗んだ2人組が、9日逮捕された。

ブランパは通わなくてもいい歯医者です!

最新の3Dシステムを導入した未来型歯科医院

当クリニックでは、最新のセラミックマシンと専門のスタッフにより、1日で治療を終わらせることができます。

5 features of Blancpa dental clinics: 1. 通院1回で完了, 2. 型取り不要, 3. カウンセリング重視, 4. 専属セラミスト常駐, 5. 最新のセラミックシステム. Includes QR code for booking.



- Blancpa 大宮 Omiya Medical Dental Clinic
Blancpa 梅田 Umeda Medical Dental Clinic
Blancpa 横浜 Yokohama Medical Dental Clinic
Blancpa 名古屋 Nagoya Medical Dental Clinic

NYジャピオン厳選! **WEEKLY CALENDAR** 4/19▶4/25

音楽 ~21日(日)
80歳を過ぎても精力的に音楽活動を続けるブルックリン区出身の米国音楽界の大御所の公演
Barry Manilow: Live in New York City
 【場所】Radio City Music Hall
 【住所】1260 6th Ave.
 【料金】79.85ドル~



25日(木)
ニュージャージー拠点のロックラジオ局がおくる、人気バンド7組が登場するロックフェス
WDHA's Rock the Rock Fest: Staind, Seether, The Struts + More
 【場所】Prudential Center
 【住所】25 Lafayette St. Newark, NJ 07102
 【料金】34ドル~



イベント 20日(土)
地球環境を考える日に市内の通りを車両通行禁止にし、気候変動の啓蒙や貸し自転車無料を実施
Car-Free Earth Day
 【場所】詳細はウェブサイト参照
 【住所】詳細はウェブサイト参照
 【料金】無料



20日(土)、21日(日)
タルボット船長を洞窟から救い出すとき宝の地図を発見したライダーと子犬たちが宝探しに出発
PAW Patrol Live! "The Great Pirate Adventure"
 【場所】The Theater at Madison Square Garden
 【住所】4 Pennsylvania Plaza
 【料金】53.80ドル~



23日(火)~25日(木)
ライトアップした桜の鑑賞、折り紙、盆栽展、パフォーマンス、日本の食べ物や飲み物を楽しむ
Hanami Nights
 【場所】Brooklyn Botanic Garden
 【住所】990 Washington Ave., Brooklyn, NY 11225
 【料金】大人37.64ドル



アート ~5月19日(日)
イギリス人アーティストが作品制作に使用した、初期の人工知能プログラムの進化をたどる
Harold Cohen: Aaron
 【場所】Whitney Museum of American Art
 【住所】99 Gansevoort St.
 【料金】大人30ドル



舞台 上演中
ヒューイ・ルイス&ザ・ニュースの音楽を基にした恋愛コメディがブロードウェイで開幕
The Heart of Rock and Roll
 【場所】James Earl Jones Theatre
 【住所】138 W. 48th St.
 【料金】46ドル~



23日(火)~5月17日(金)
「ミニマルミュージック」提唱者の米国人現代音楽家のオペラ作品を10年ぶりに上演
John Adams: El Niño
 【場所】The Metropolitan Opera
 【住所】30 Lincoln Center Plaza
 【料金】47ドル~



25日(木)~28日(日)
ジェニファー・ロベスを輩出したラテン系・ヒスパニック系ダンス団がパワフルな踊りを披露
Ballet Hispánico
 【場所】New York City Center
 【住所】131 W. 55th St.
 【料金】45ドル~





トリストアン歯科

Tristan Lue, DDS

一般歯科
審美歯科
インプラント
歯周病治療

インビザライン
クラウン治療
レーザー治療
神経治療

● 日本語対応は Reina が Kana まで! ●

歯型の3Dスキャンから、最終クラウンの作成・装着までの治療を

一度の来院で完了!

Dentsply Sirona社製
「CEREC」を導入したデジタルクラウン治療!

Solea社製
Solea Dental Laser 歯科用レーザー治療!

治療音が無く、ほほ痛みを伴わない素早い治療が可能! 出血や腫れもありません



デジタル・インプレッション・システム
iTero Element Scanner

インビザライン治療! 安全性が高く、歯の状態を正確に捉え、虫歯の検出も同時に可能!



CBCTの機械も取り入れてます!



手術なしでお悩みを解決

歯科医院で行う
ボトックス治療

顎関節症、歯ぎしり、食いしばりによる歯への負担をボトックスで治療できます。またコスメティックを目的とした、シワやエラの解消にも効果があります。



「ジャピオンを見た」とお伝えください!

初回相談 無料

お子様のチェックアップ、学校用のメディカル・フォームも受け付けているので、お母さまも安心して、ご相談ください。

MUFG保険を含む各種保険を受け付けております

コロナ感染予防対策を徹底しています!

- スタッフと患者の体温を測定。
- 個室でのUVフィルター、消毒剤の設置。
- スタッフは定期的に検査を受診。
- 患者同士の接触を最小限に抑えるための予約システム。

患者様一人一人をしっかりとケアいたします



Dr. トリストアンルー
 NYU歯学部を卒業後、10年以上NYで歯科医として勤務。インプラント、インビザライン、親不知、ルートキャナル、クラウン治療を専門とする。

住所 70 West 36th Street, #10A, NY, NY 10018 (bet 5th & 6th Aves.)

TEL 646-866-7773 E-mail drtristanlue@gmail.com

診療時間 月-金: 8am~6pm 土: 9am~5pm 日: 予約制

ご予約はこちらから▶



この店の
話題を
ひとくち

竹田

寿司の流れに身をまかせ
「桜の季節限定」メニューに耽溺

オーナーシェフの竹田幸弘さんは大阪出身。30年以上にわたって和食の真髄を極めるべく、煮物、焼き物、お造り、鍋、蒸し物などあらゆるジャンルの研鑽に努めてきた。8人がけのカウンターに三方を囲まれた小さなオープンキッチンで黙々と調理をする。工程の全てが一人芝居の如くお客の目の前で流れてゆく。セリフのほとんどない主役の竹田さんだが、その包丁さばぎと無駄を排した所作は見る者のため息を誘う。

おまかせコースには、握り寿司だけでなく、宝石のように繊細な小鉢料理がいくつも盛り込まれており、内容は季節ごとに替わる。オープニングはアワビの酒蒸し。続く鹿児島産ブリは驚きの「薫スモーク」仕立て。4月限定という甘鯛は、ほんのり香る桜蒸し。添えられた桜花片について見とれる。小鉢でイヤというほど味蕾をくすぐられたら、お待ちかね「にぎりタイム」。北陸のどぐる、北海道のボタンエビ、千葉の金目鯛と各地の鮮魚が次々に舌の上で踊る。ここで、ニューヨークでは珍しい福井のズワイガニの出番となりショーは最高潮に向かうのだが、その先は読者ご自身ご自分の舌で体験あれ。



Takeda
566 Amsterdam Ave.
TEL: 646-370-6965
takedanyc.com



メニューはお寿司を中心とした全19品のおまかせ(280ドル)のみ。いうまでもなく食材は日本各地からの直輸入。コースの皮切りである寿司飯作りから手の込んだ和風デザートまで、約2時間。春のおまかせコースは4月末日まで

オーナーシェフ 誕生日キャンペーン開催!

期間限定 4月2日～4月30日迄

おまかせ全メニュー **20% オフ**

キャンペーン価格 \$76～\$144
(※通常\$95～\$180)



ご予約は
こちらから!



ピックアップ・
デリバリーは
こちらから!



**SUSHI
RYUSEI**

〈営業時間〉
火・水・木・日: 5PM～9PM 金・土: 5PM～10PM ※月曜定休日
216 E 39th St, New York, NY (2 & 3 Ave)

著名人の最近のSNSによる表明やつぶやきをチェック!

世界が注目する投稿



投稿@X
イーロン・マスク氏 (スペースX 創設者兼CEO、テスラ共同創業者兼CEO)

2024年4月11日 午前10時47分
The severity of the censorship and the degree to which Brazil's own laws are being broken, to the detriment of their own people, is the worst of any country in the world in which this platform operates.
検閲の厳しさ、そして自国民に損害を与えているブラジルの法律違反の度合いは、このプラットフォームが運営されている世界中どの国よりも最悪である。

投稿@X
ウォロディミル・ゼレンスキー氏 (第6代ウクライナ大統領)

2024年4月14日 午前7時28分
Ukraine condemns Iran's attack on Israel using "Shahed" drones and missiles. We in Ukraine know very well the horror of similar attacks by Russia, which uses the same "Shahed" drones and Russian missiles, the same tactics of mass air strikes. Every effort must be made to prevent a further escalation in the Middle East. <途中省略>
The world cannot wait for discussions to go on. Words do not stop drones and do not intercept missiles. Only tangible assistance does. The assistance we are anticipating. We must strengthen security and resolutely counter all those who want to make terror a new normal.
It is critical that the United States Congress make the necessary decisions to strengthen America's allies at this critical time.
ウクライナは、「シャヘド」無人機とミサイルを使用した、イランのイスラエル攻撃を非難します。私たちは、ロシアによる同様の攻撃、同じ「シャヘド」無人機とロシア製ミサイルの使用、同じ戦術で大規模な空爆により、この恐ろしさをよく知っています。
中東におけるさらなる緊張の高まりを防ぐために、あらゆる努力をすることがあります。 <途中省略>
世界は話し合いが続くのを待つことはできません。言葉では無人機を止められず、ミサイルを迎撃することもできません。できるのは具体的な支援だけであり、私たちはその支援を待ち望んでいます。私たちは治安を強化し、テロを新たな常態にしようとするすべての人々に断固として対抗しなければなりません。
この重要な時期に米国の同盟国を強化するため、米国議会が必要な決定を下すことが重要です。



気になるネタを紹介! ニューヨークトピックス

「日ようびは、日本語であそぼう」開催
「端午の節句・子供の日の集い」
ニューヨーク育英学園ニュージャージー校

【日時】5月5日(日)午前10時~11時30分
【場所】8 W. Bayview Ave., Englewood Cliffs, NJ 07632
【料金】子供1人25ドル(製作に参加する兄弟姉妹の参加は1人10ドル追加)
【お問い合わせ】TEL: 201-947-4832 / nichinichi.asobo.nyikuei@gmail.com

日頃日本語での保育を体験していない子供や、海外でも日本の伝統文化を伝えたい保護者を対象に、季節の行事を通して日本文化を楽しく体験できるイベントを開催。今回は、「端午の節句・子供の日」の由来を学び、こいのぼり作りを行う。イベント後、希望者には学園内ツアーも実施。定員は12家族程度で、4月26日(木)までに要予約。対象年齢は2歳半~6歳。




壁画フェスティバル「第3回 ユー・アー・ノット・アローン・ミューラルズ・トゥー・ザ・シーポート」開催

You Are Not Alone Murals

【日時】4月23日(火)、24日(水)午前9時~午後6時
【場所】Riverside of South St. & Beekman St. (Tin Building北)
【料金】無料
【お問い合わせ】youarenotalonemurals.com

ピア17の横で開催される本フェスティバルでは、さまざまなバックグラウンドのアーティストたちが異なる言語で「ユー・アー・ノット・アローン」というメッセージを160フィートの壁画で作成する。参加アーティストは日本人壁画アーティストの泉由貴子さんを含む11名。詳細は上記URLまたはQRコードより。




4月22日まで会期延長!

日本人アーティストのグループ展
The City University of New York Cohen Library Archives Gallery

【日時】4月22日(月)まで 午前11時~午後5時(月~金)
【場所】Cohen Library Archives Gallery, City College (160 Convent Ave.)
【料金】無料
【お問い合わせ】TEL: 212-650-7000

本ギャラリーでは、好評を受け日本で活躍するアーティストのグループ展の会期を延長。参加アーティストは中谷益朗さん、塚本吉廣さん、青木園さん、ダイ・ヒグチさん、長谷川栄さんの5名。本展を共催するアートラボは、世界各地で地元の芸術施設と協力し個展やグループ展を開催するなど、ユニークな創作活動を行う日本在住アーティストを支援している。




元気の源 一和 発酵人蔘

高麗人蔘の効能

- ✓ 免疫力の向上 ✓ 疲労回復
- ✓ 血液循環、血液浄化作用を助ける
- ✓ 新陳代謝の促進効果
- ✓ ホルモン機能を整える
- ✓ 消化機能を助ける

★無料健康オンラインセミナー実地中!
4月19日(金) 8PM(東部時間)
次回は5月24日(金)8PM(東部時間)

新世紀の高麗人蔘 Ginst-15

- 一和社独自の抽出方法で高麗人蔘の持つ天然成分が保たれる発酵人蔘
- 従来の高麗人蔘茶と比べて、吸収率4倍、吸収量15倍
- 私たちの腸内環境の状態にかかわらず発酵人蔘が解毒を助けます



ONE HEART INTERNATIONAL, Inc. お問い合わせはこちらから
481 8th Ave., #C20, New York, NY 10001
☎212-719-1433 ✉info@1heartshop.com 1heartshop.com



酒蔵 SAKAGURA

211 E 43rd St. B1F NYC 10017 | 212-953-SAKE(7253)
www.sakagura.com



SHIHO PHOTO NYC

マンハッタンを中心とした撮影で記念のお写真を残しませんか? QRコードからInstagram DMにて、またはemailまでご連絡ください。
shihophotonyc@gmail.com




証明写真

ビデオ ⇨ DVD・MP4
カセット ⇨ CD・MP3
古い写真 ⇨ デジタルに

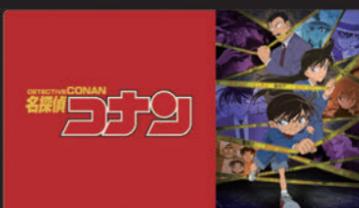
ドイカメラ

営業時間 月~金:10am-4pm、土:11am-2pm、日:お休み
51 E.46th Street NYC ☎212-661-0876
(46丁目マディソンとパークの間、領事館から3ブロック)
www.doicamera.com




ジャピオンで耳寄り情報見つけよう!

★広告掲載のお問い合わせはトレンドポット・営業部まで tel.212-431-9970 adsales@trendpot.com www.nyjapion.com



Jme

日本の番組、 アメリカで 観られます

テレビジャパンが **Jme** (ジェイミー) に生まれ変わりました!

NHKと民放のいいところ取り!
定額見放題のインターネット動画配信サービス!
ライブチャンネルにオンデマンドも!

新規登録で

新サービス開始記念

30日間無料!

2024.3.20 Wed ▶ 4.30 Tue

詳しくはこちらから

watch.jme.tv 🔍



キャンペーン特典はウェブサイトからの新規登録に限ります。

上記期間中に新規登録すると、開始日から30日間無料でお試しいただけます。

キャンペーン後のJme視聴料はUS\$25/月額となります。

Jmeは日本の著作権保持者から正式に許諾を受けた安心安全なサービスです。



日本出身の筆者にとって、AAPI/ AANHPI/ APIDA関連の読書は、この属性の多様性を知るとともに日本の帝国主義が様々な人々に与えた影響についてもより深く考える機会をもたらす

5月の読書におすすめ—— AAPI(アジア系米国人と太平洋諸島民)関連の書籍

5月はAAPI Heritage Month。「アジア系米国人と太平洋諸島民」を指すAAPI (Asian American and Pacific Islander)の歴史と経験を認識し、文化遺産を継承する月だ。同時に、米国社会での偏見や差別

した米国横断鉄道がこの月に完成したことがある。近年は、「アジア系米国人、ハワイ先住民と太平洋諸島民」を意味するAANHPI (Asian American, Native Hawaiian and Pacific Islander)や「アジア系太平洋諸島南アジア系」の米国人を指すAAPI (Asian Pacific Islander Desi American)といった言葉も使われる。

非常に多様な歴史と経験、文化、そして苦難

どの表記であっても、この属性はとてつもなく大きい。なので今週は5月に向けて、このカテゴリーの豊かさに触れられる書籍を紹介したい。できるだけ幅広い背景から選び、一冊を除き日本語訳されているものに絞った。

「パチンコ」ミンジンリイ 日本統治下の韓国・釜山から大阪に移住する女性主人公を中心に、家族4世代に渡る長大な小説。在日韓国人が経験する差別や貧困、文化的同化を韓国系米国人作家が著す希少な1冊。Apple TV+でドラマ化もされている。

「地上で僕らはつかの間きらくくオーシャン・ヴァン」 幼い頃に難民としてコネティカット州に渡ったベトナム系米国人著者による自叙伝的小説。英語が読めない母に向けた手紙の形式で、戦争の影響、家族の過去、性的マイノリティーの経験などを綴る。詩人である著者の筆致は読み手の心を動かす。

「低地」ジュンパラヒリ 描かれるのは、インド・カルカッタの反体制運動家の弟と、故郷を離れロードアイランド州に移住した兄。インド系米国人作家が一つの土地を舞台に、思想にズレがあっても続く家族の繋がりとそれを守る試練を著す小説。

「長距離漫画家の孤独」 エイドリアン・トミニエ

日系米国人4世著者がグラフィックノベル作家として名をあげるまでを描いた回想録のコミック。しかし栄光のストーリーではなく、とある授賞式で自分の日系姓が呼ばれないといった「悔しい」シーンも。映画化が決まっている。

「Hawaii's Story」 Liluokalani (日本語訳未発表) ハワイ王国最後の君主であるリリウオカラニ女王による自伝。19世紀の政変や米国の植民地主義がハワイ先住民に与えた政治的混乱について、示唆に富んだ洞察を展開する。

木を見て、森を見て、木として考える コラム 第20回 from brooklyn COOKIEHEAD 東京出身、2013年よりニューヨーク在住。フアッション業界で働くかたわら、市井のひととして、「木を見て森を見ず」になりがちなこと考え、文章を綴る。ブルックリンの自宅にて保護猫の隣で本を読む時間が、もっとも幸せ。ウェブサイト: thelittlewhim.com インスタグラム: @thelittlewhim

「キッチン・ゴッズ・ワイフ」 エイミ・タン 中国からカリフォルニア州に移住した母と、米国で生まれ育った娘を描く小説。年老いていく母から中国での女性としての人生の困難を聞き、娘は気づきを得ていく。中国系米国人2世の同著者による『ジョイ・ラック・クラブ』は1993年に映画化され、当時ハリウッド初のオールアジア系キャスト映画だった。

石谷ヘルスセンター カイロプラクティック 鍼 フィジカルセラピー 薬や手術に頼っていませんか? 自然医療で健康をサポートします Dr.石谷三佳 (米国認定カイロプラクティック科医、国際小児カイロ認定医) Dr.ロジャー・ミッチェルDC (米国認定カイロプラクティック科医、機能性医学専門) Dr.ヘンリー・チョイ DPT (理学療法士) Dr.リー・ヘオン (国家鍼灸東洋医学認定委員会(NCCAOM)認定鍼灸師) Dr.ヒメイラ・クライシND (自然療法士) Call (201) 302-9993 www.IshitaniHealth.com 1600 Parker Ave., Fort Lee, NJ 07024

Overseas Japanese Family Dental P.L.L.C. 海外邦人歯科クリニック アメリカでの歯科治療は 確かな技術を持つ専門医にお任せください 歯科保険使用可 Prosthodontist 補綴専門医(クラウン・ブリッジ・インプラント) BoChun, D.D.S. Pediatric Dentist 小児歯科専門医 Robert Limb, D.M.D. Orthodontist 矯正歯科専門医 Hyun Park, D.M.D. Periodontist 歯周病専門医 Robert Weber, D.D.S. Endodontist 神経(根管)治療専門医 Shiang Shih Huang, D.M.D. MANHATTAN 20 E. 46th St., Suite 601 (bet. Madison & 5th Aves.) MAMARONECK 1600 Harrison Ave., #105, Mamaroneck, NY 10543



dainobu



ダイノブ各店にて 大好評販売中!!

ユンケルンバで ガンバルンバ

抵抗カアツプ



新発売



スポーツを
楽しむ人に

ユンケル エナジーNSF

スポーツを楽しむ全ての人におすすめのユンケルが新発売。5種類のハーブと6種類のビタミンを配合し、疲労回復や健康増進をサポートします。

いつでも飲める!



ユンケル エナジー

ノン
カフェイン

初めての方にもおすすめの基本ユンケル。ビタミンとハーブをブレンドした、手軽に飲める30mlのワンショット! カフェインフリーなので、カフェインの摂り過ぎを気にせず飲んでいただけます。

リフレッシュしたい



スパークリング ユンケル

少し疲れた身体には、ユンケルの炭酸飲料を。コエンザイムQ10やニンジンエキス、ビタミンB6を配合しています。低カロリーなもうれしいポイントです。スポーツの前後にもピッタリ!

手軽にエネルギー補給



ユンケル Q10ゼリー

ノン
カフェイン

さっぱり飲みやすいフルーティーなライチ風味のゼリー飲料。吸収の良い水溶性コエンザイムQ10やニンジンエキス、ローヤルゼリーを配合。手軽にエネルギー補給できるので、ハイキングやお出かけのお供にピッタリです。

あともうひとつふんばり!



ユンケル スーパーロイヤル

ワンランク上のユンケルスーパーロイヤル。神経の興奮を抑えるタイソウ、リュウガンニク、集中力を高めるローズマリーなどを配合。いつも以上に元気が欲しい時や長時間運転のドライブにも最適!

体力アップに!



ユンケル スーパーグランド

風邪のひきはじめにおすすめのユンケル。北米原産のハーブ、エキナセア配合。エキナセアは免疫力を高め、感染症に効果があると言われていたハーブです。体調管理にもおすすめです!

SATO Pharmaceutical Inc
Product of Japan



youtube
チャンネルは
こちら!





100人が同じ治療を受けても、結果は必ずしも同じではない不妊治療

ニューヨーク・不妊治療の最前線で患者に寄り添うコーディネーターとは

ニューヨークで不妊治療コーディネーターとして、約3年間100人以上の患者や夫婦をサポートしている岡本朋子さん。自身もニューヨークで体外受精をして妊娠・出産。その経験を生かして患者に寄り添い、彼らの抱える悩みや不安と向き合ってくれど厚い信頼が寄せられている。今号では、そんな岡本さんに不妊治療コーディネーターの役割について話を伺った。

不妊治療コーディネーターとしての役割

不妊治療コーディネーターとは、端的に述べると医師とナースとの掛橋となり、患者さんの不妊治療をサポートする使命を担っています。患者さんが理解し、納得して治療を受けられるように、治療の説明や治療方法の選択のサポート、悩みや治療後のケアを提供いたします。海外での不妊治療に不安を感じる患者さんには、通訳や理解の



補助を行い、安心して治療を受けられるよう支援します。実際、こんな些細な質問を医師やナースに聞くほどではないけれど、朋子さんになら相談してみようと思われ患者さんも多く、喜んでいただいております。保険や費用に対する質問にもお答えしております。



岡本朋子

「我が子に会うための旅」をガイドする誘導的存在。自身も元患者で不妊治療の経験を経て、子を授かり、その後不妊治療コーディネーターに転身。今は同じ思いを持つ患者さんの横で、妊娠から子を授かるまで伴走しています。日本または米国で治療に励んでいる方、お気軽に相談してください。お力になれると思います。IG: @tomokofertility

Global Fertility and Genetics
115 E. 57th St. suite 420 - 430
TEL: 212-381-9558
Email: tomoko@globalfertility.net
globalfertility.net



旅のガイドのような存在です

先生との面談に通訳として同行し、面談後には私から「おさらば」として面談の要約を提供し、患者さんの理解を深めるよう努めています。また、治療が進んでも、ナースとのやりとりを全てフォローし、治療プロセス全体を見守りながら伴走しています。そのため、患者さんは重要なポイントで私を相談役として頼っていただくこともあります。

不妊治療においては体外受精が主流とされがちですが、ただその方法を選ぶのではなく、正しい診断を元

不妊治療の日本と米国での比較

日本では積極的に行われていない治療も多く、その結果、日本は不妊治療の採卵数は世界最多にもかかわらず、出産率は世界最下位という残念な状況となっております。日本では段階や規制に縛られる傾向がある一方で米国では、「必要であれば早い段階で、効果の高い治療を試すことが妊娠・出産への最短アプローチであり、結果的に時間と費用の節約になる」という考え方があります。日本では規制が残る卵子凍結や卵子提供、代理出産も「誰もが自分のタイミングで親になる権利がある」という考えの下、米国ではベストな治療方法を試すことができます。こういった考え方が、今の時代にあった「不妊治療」の真意ではないでしょうか。

私は、皆さまの「親」になるという想いが、一日も早く叶いますように、全力でサポートしていきます。

E.53 WELLNESS

1991年より多くの日本人患者様を治療しています

適応症

- 急性 / 慢性 首・腰・肩の痛み
- スポーツやダンスによる怪我
- 子供の運動能力向上
- 筋肉や関節の痛み
- 手術後のリハビリ
- 手術なしのヘルニア治療

カイロプラクティック



指圧・マッサージ



フィジカルセラピー



マタニティ・産後ケア



ピラティスリフォーマークラスの開講!

ピラティス用具の「リフォーマー」を使用し、代謝アップ、姿勢の改善、肩こりや腰痛の改善などの効果が期待できます。

1セッション \$95 (60分) / \$80 (45分)

初回限定 3回セッション回数券 \$255 (60分) / \$210 (45分)



Dr. ベルモンテ



川村 浩代



城戸 あきえ



ウー シェリー

- ★日本人スタッフが常勤しているので日本語対応
- ★ベビーシッターサービスも完備
- ★日本人体験療法士による治療
- ★海外旅行保険 (キャッシュレスサービス)、米国の保険各種対応

211 E. 53rd St. (bet 2nd & 3rd Aves.)
212-980-4211 月～日: 10AM-7PM

LINE 予約受付中 @wgc1206s



e53wellness@gmail.com e53wellnessnyc.com

高額な医療保険料でお悩みではありませんか?

団体として保険契約をすることで在米日本人が医療保険に安く加入できる仕組みを実現しました。

「月々の保険料が1/3に!日本の大手保険会社が提供しているので、万一の時も安心」
—ニューヨーク・自営業—

「免責無しでほとんどの医療機関でカバーされ、通常の医療保険より有利です」
—ロサンゼルス・学生—

「日本のパスポートさえあれば、日本に住所がなくても加入できました」
—シアトル・報道関係者—

まずはWebサイトでEメールをご登録ください。▶▶▶ kaigaibusiness.org

海外ビジネス協会の

海外ビジネス協会は海外で活動する日本人の支援を目的とした非営利団体です



妊娠・不妊治療クリニック Global Fertility & Genetics

- 体外受精 (IVF)
- 人工授精 (IUI)
- 卵子凍結
- 卵子提供
- 着床前診断 (PGT)
- 顕微授精 (ICSI)
- 男性不妊
- 代理出産

注目の再生医療PRPなどを用いて、不妊・流産の根本的な原因を予防・改善する最新治療も行ってあります。



Tomoko Okamoto
Patient Coordinator



Melvin H. Thornton, MD
Medical Director
Director of Third Party Reproduction

自己紹介

我が子に会うための旅をガイドする誘導的存在。自身も元患者で不妊治療の経験を経て、子を授かり、その後不妊治療コーディネーターに転身。今は同じ思いを持つ患者様の横で、妊娠から子を授かるまで伴走しています。日本または米国で治療に励んでいる方、お気軽に相談してください。お力になれると思います。



クリニックからの情報はこちら



不妊治療コーディネーター トモコのInstagram

日本語デスク 917-940-2703
tomoko@globalfertility.net

115 E. 57th St. Suite 420 & 430, New York, NY 10022
212-381-9558 <https://globalfertility.net/>

月～金 7:30am～5pm
土 8am～12pm

各種保険対応

今週の執筆者



清水佐紀 FLAT・ふらっと理事。薬学学士、医学博士
東京医科歯科大学大学院にて医学博士を取得後、カリフォルニア大学ロサンゼルス校 AIDSインスティテュートでエイズの遺伝子治療開発の研究に従事。現在はベイエリアのバイオテック企業で遺伝子治療研究者として勤務。

●サポートミーティング情報●

乳がん、婦人科がん、その他のがん、転移がん、自己免疫疾患患者さんのためのサポートミーティング、シニアカフェ、スペシャルニーズの療育支援ミーティングなどをオンラインで定期開催中。参加費は無料。

スケジュールや詳細は、FLATのウェブサイトをご参照ください。この他にも、一般の方にもご参加いただけるセミナーなども企画中。



「FLAT・ふらっと」は、がん患者や慢性疾患、高齢者、特別支援が必要な子どもを持つ保護者、介護者など、在米日本人の健康を、広い範囲でサポートする団体です。

Website: flatjp.org
Email: contact@flatjp.org

当団体の理事であり薬学学士、医学博士としても活躍する清水佐紀さんが、米国でがん診断を受けた体験談を今回、次回の2週ものわたり紹介したいと思います。

突然のがん告知と 効率的な米国の病院

金曜日の夕方、仕事から自宅に帰る車の中で携帯電話が鳴った。病院からだった。いつものようにひびき渡り、電話に出ることもできたが、やめておいた。約10分間隔で2回ほどかかってきた。金曜日の夜だし、早く話を終わらせて、医師も家に帰りたいのだからと思いつき、3回目の電話は取ることにした。私の名前と生年月日を確認したあと、医師は静かに言った。「I'm sorry. You have cancer!」。

予想もしていなかった告知であったけれど、意外と落ち着いて私は聞いていた。そして医師は、私のことを色々と尋ねてきた。どこに住んでいるの？仕事は？家族はいるの？こういった患者情報はカルテ記入後、医療者間で共有される。患者もまた、どんな情報が医療者間で共有されているのかわかることができる。

当たり前前の日常が 消えた

がん告知後は、多くのことが恐ろしいほどのスピードで決まってしまう。金曜日告知を受けて、翌週の水曜日には外科医と会い、詳しい手術の計画を聞いた。なんと2日後の金曜日手術だと言った。前日に入院する必要はなく、木曜日は自宅を下剤を飲むなどの調整をし、金曜日の早朝に手ぶらでくれば良いとのことだった。日本での入院経験がなく、そういうものだと思っていたが、後に日本から入院した時には、病院から

持参するよう指示された荷物が多く、これも日米の差かと驚いた。ちやうど米国でも新型コロナウイルス感染症が流行り出し、日本に住む家族を呼ぶことにはためらいがあった。どうか、高齢の両親には、私ががんになったことさえ伝えることはできなかった。兄弟と話し合い、確定診断が出るまで、がんのことは両親に伏せることにし、ちやうと子宮にできるものがあるから取りたいと話した。手術の前日に両親と話した。ロサンゼルスに住む親友に相談すると、ありがたいことに仕事を休んで手術に付き添ってくれるという。米国に家族がいない私にとって、彼女らの協力はとてもありがたかった。手術日の早朝に様々な書類にサインをした時に、彼女に緊急時の連絡人になつてもらった。英語を話さない日本の家族と、米国の医師との連絡を取り持つてくれて、とても安心できた。

1週間前まで、私はがんどころか病気とは無縁の生活を送ってきた。夏にはトライアソンの競技に出たし、マラソンも走っていた。病院でのチェックアップも怠らなかつた。それなのに突然、世界が変わった。当たり前のように過ごしていた日常が突然、遮断された。このまま当たり前のように年を取って、白髪やシワの増えた仲間たちといつまでも仲良く過ごせるものだと、勝手に思っていたのに、それは一瞬で崩れるのだと思いついた。(後編に続く)

アメリカでの健康と医療
在米日本人の健康と医療をサポートする「FLAT・ふらっと」がお届けする連載。
アメリカで健康な生活を送るために役立つ情報を発信します。
《第12回》がん患者体験記「米国で突然がんになった」前編



毎過ぎに手術が始まり、終わって目覚めた時はもう夜。腰から入られた強力な痛み止めのおかげで全く痛みを感じなかつた。友人と5分ほど話した後、私は病室に運ばれ深い眠りについていた。翌日、執刀した外科医がベッドに来て状況を説明してくれたが、あまり良い内容ではなかつた。進行が早く、予後の悪いがんであること、がんはすでに散らばっており、全部を取り切れないこと、あまり治療方法の選択肢がないことなど、丁寧にわかりやすく、隠さずに話してくれた。ショックを受けるというよりも、私の脳は理解することを拒否するかのよう思考を停止したと言おう。が正しかったかもしれない。外科医から言われる言葉はきちんと理解していたし、今でもはつきりと覚えている。ただ、人ごとのように聞いていた。



日本診療所
Nippon Medical Office

診療科目

- 一般診療科 (総合科・婦人科)
- 整形外科
- 下肢整形外科 (足病科)
- ペインマネジメント
- スポーツ医学
- 理学療法 (リハビリテーション)

ペインマネジメント

スポーツ(テニス、サッカー、ランニング、ダンスなど)による怪我はもちろん、様々な痛みやお悩みを、日本診療所の痛みのスペシャリストが解決いたします。

医師紹介

Dr. 橋 英俊
スポーツ医学科、下肢整形外科、足病科、ペインマネジメント、骨折、外反母趾、陥入爪、足底の痛み、皮膚疾患、PRP (遺伝子治療)。

クワン・パーク, PT
理学療法ーリハビリテーション、スポーツ療法、筋肉痛、筋膜炎、術後の機能回復等、スポーツ医学、ペインマネジメント。

Dr. ヤム・トーマス
整形外科、NYUメディカルスクール整形外科教授、スポーツ医学科(サッカー、ダンス等)NYUランゴーンホスピタル(整形外科専門病院)、ペインマネジメント。55 E. 86th ST. #1A

Dr. クイマーティンMD
整形外科、ニューヨーク大、スペシャライズドに頸椎・胸椎・腰椎・腰の痛み等の複雑な脊髄の手術、Co-ordination w/Neurosurgeon、多数研究論文著書。55 E. 86th ST. #1A

小柳乃里子 NP-C
一般診療、内科、婦人科、学校検診、健康診断、人間ドック、予防接種、サイコセラピー。女性特有の悩み、生理不順や更年期障害など、このくらいは我慢しようと思わずにご相談ください。

Dr. グプタ・サルMD
NYU準教授。ブラウン大学卒業、マウントサイナイ医学部卒業。NYUで手及び上肢整形外科を専門とするプログラムを終了。専門は手・上肢に関するすべての問題。740 BROADWAY #605

各種アメリカの保険、海外旅行者保険(キャッシュレスで診察可能)等を扱っています。また、保険をお持ちでない方もご相談ください。

「お問い合わせ」「診療のご予約」はこちらから



土・日曜も緊急診療 917-952-7405 24時間緊急医療相談・診察のみ

Manhattan 212-213-3100 130 E. 40th St. Suite #1200 (Lexの角), New York, NY 10016
Westchester 111 North Central Ave., #231, Hartsdale, NY 10530
New Jersey 917-952-7405 355 McCloud Dr., Fort Lee, NJ 07024

20年以上の経験をもつエキスパートが営む
チャイナタウンのマッサージ店

GRAND OPEN!

仁愛堂 Ren Ai Tang

知足常乐 Zhi Zu Chang Le

全身マッサージ 60分 \$55 ▶ \$45

フットマッサージ 60分 \$40 ▶ \$30

定期的なマッサージは血液循環の改善/筋肉硬直・体の痛みの軽減/睡眠の質・免疫力の向上へと繋がります。



右下クーポンの持参で適用

指圧・鍼・カッピングなどそれぞれの患者さんが抱える「痛み」を判断し、治療します。日常生活動作の低下改善にも効果的です。



予約・問い合わせ(英語のみ)

NEW OPEN 仁愛堂 917-455-9318 知足常乐 934-216-1703

9 Division St, 2Fl, NY 10002

仁愛堂 \$10 OFF ※60分以上の施術が対象

ジェフリー・アン耳鼻咽喉科
Jeffrey M. Ahn, M.D. PARK AVENUE MEDICAL CENTER



Dr. Jeffrey M. Ahn

耳鼻咽喉 いびき治療 アレルギー 蓄膿症

drahnt.com

コロビア大学医学部 耳鼻咽喉科教授歴20年
顔面形成外科クリニックディレクター
睡眠障害外科治療ディレクター
米国協会認定耳鼻咽喉科専門医
米国協会顔面形成外科専門医
America's Top Physiciansに認定

ABC・CBS・NBC・BBC TVニュース、ウォールストリートジャーナルにて、いびき治療を始めとする最新手術(レーザー&ラジオフリークエンシー手術)を紹介。World News Tonight (ABC)にて、いびき最新治療のインタビューが放映。

- 診療科目
- アレルギー性鼻炎 ●いびき治療・最新手術 ●鼻づまり
 - 蓄膿症ーバルーン拡張術(Balloon sinuplasty)
 - 舌癌 ●甲状腺 ●中耳炎 ●扁桃腺炎
 - 声帯ポリープ ●アレルギー治療
 - アレルギーテスト ●小児耳鼻咽喉科

●患者同士の接触を最低限にするため、クリニックの予約管理システムを完備
●COVID-19検査済みの医師とスタッフによる完全安全診察を行っております

いびき治療手術
NY初のロボット(da Vinci®)導入
閉塞性睡眠時無呼吸症治療の第一人者

Covid-19 PCR検査
インフルエンザ予防接種
どちらも承っております

マンハッタン グランドセントラル駅近く
45 Park Ave. 1st Floor, NY 10016 (bet. 36th & 37th Sts.)

フォートリー GWブリッジ近く
1485 Palisade Ave. Fort Lee, NJ 07024

日本語 212-714-9117 平日 9AM-5PM
英語 212-714-9494

日本語 201-461-4714 平日 9AM-5PM
英語 201-461-9400

★診療の際、日本人スタッフが日英通訳サポートします オフィス携帯番号 646-344-2359



無料トライアルレッスン 随時受付中

さらに今なら! 新規のお客様限定で
10回のレッスンで1レッスン無料に

人気のコース

- ① 子供向け (幼稚園から中学生まで)
日常の英会話や宿題、帰国子女受験・英検・TOEICなどの各種試験対策まで幅広くサポート
- ② 大人向け
ビジネス・法律英語・レジュメ作成・面接練習・ボイスコーチングなど
- ③ NYに来たばかりの方向け
生活に役立つレッスン+サポート。
*学校の入学手続きやIDの取得など、同行も可能。

料金は1時間あたり\$55~\$85前後 (場所やコースによって異なります)

オンラインでもっとお得に!
自宅・オフィス・ビデオチャットなど、ご希望の場所・様式で英語学習が可能。



Strong English Services
✉ strongenglishservices@gmail.com
🌐 strongenglishservices.com





ジェニファーさんが教える!

ニューヨーカーが使う自然な英語

〈第47回〉
「諦める」は英語でなんて言う?

目標や計画を断念したり、仕方ないと受け入れ何かに見切りをつけるときに使う「諦める」という言葉。日本語でも「ギブアップ」という言葉は馴染みがありますが、それ以外にも使えるフレーズを学びましょう。

1 give up on

- She gave up on her dream of becoming a dancer. (彼女はダンサーになる夢を諦めた。)
- If my boyfriend disappoints me again, I'm giving up on him. (もし彼氏がまた私を失望させたなら、彼のことを諦める。)

2 quit

- I quit going to the gym since I was too busy. (忙しすぎたのでジムに行くのをやめた。)
- It was too hard, so I quit. (難しすぎたので諦めた。)

3 abandon

- We abandoned our plan to go to Cuba. (私たちはキューバに行く計画を断念した。)
- I abandoned my dreams after becoming a housewife. (主婦になって夢を諦めた。)

その他の使える
単語&フレーズ

- It's hopeless. It's useless. (お手上げた。)
- I'm beat! You got me! (参った!)
- throw in the towel (途中でやめる)
- I'm ready to throw in the towel. (もう諦めたい気分だよ。)
- call it quits (人との関係を終わりにする、継続してきたことをやめる)
- If your partner lies, you should call it quits. (パートナーが嘘をついていたら、その関係を諦めるべきだ。)

【監修】ジェニファー・ストロング講師 (Strong English Services)
23年間の実績と資格を持つニューヨーク州のESL教師。過去10年間の日本在住経験から、日本人が抱きやすい疑問を抑えたレッスンを得意とする。教師、編集者、ボイスコーチ、弁護士秘書の経験あり。

一般修理・板金塗装

セイロモータース

定期的なチェックアップで安全運転を
40年の経験と信頼で
自信を持ってお車をお預かり致します!



春の
チェック
アップ

でオイル交換無料

※SYNオイルは除く、5qtsまで (広告持参5月まで)

点検中もお買い物ができる好立地!
ミツワ > 徒歩5分
EXXON River Rd
Edgewater Commons 徒歩1分

SAEILO MOTORS
480 Old River Rd.
Edgewater, NJ
201-840-0010

レストラン専門の不動産会社
店舗数多数
お問い合わせは
信頼のレスコ不動産へ



エージェント経験者募集しています。
Tel: 914-772-6500 or kenjikora@gmail.com 高良迄

RESCO Properties, Inc. HPIはこちら

保険の事なら
Kiyomi 404-514-5432
(保険エージェント資格有り)
Harumi 347-357-2968



UMEX



お見積り
無料!

ユメックスは日本の細やかさとアメリカの潔さ、二つの国のいいところがひとつに合ったハイブリッドなお引越しを提供いたします。ニューヨーク、ニュージャージー、米国内長距離、カナダへのお引越しをお考えのお客様、お見積りは今すぐ日本語で。

UMEX MOVING & STORAGE, INC. HPIはこちら
18 Passaic Avenue, Unit 2, Fairfield, NJ 07004
973-287-6659
www.umexmoving.com
ICC: MC305175 USDOT: 0686881 NJ: 39PC00107700 NYDOT: 38782

MOVING

KUMON
MATH. READING. SUCCESS.

公文 Midtown East II 教室
算数 国語 英語 幼児コース
日本人指導者による丁寧な指導

■教室日■
水曜日 2~6pm / 土曜日 12~4pm

■幼児コース (3歳~4歳) ■
土曜日 11:15~11:45am

状況によりオンライン学習も可能
入会の説明と学力診断テストを随時行っております

お問い合わせ (日本語) **347-882-3914**
masumitakao49@ikumon.com
896 First Ave. (Bet. 50th & 51st St.)
New York, NY 10022

創業27年 低価格でプロのサービス

引越は ターザンムービング

ライセンス有 保険加入
近距離・州外引越

自宅訪問見積無料

ハウスクリーニング

単身から
オフィスの
引越まで
大小問わず



詳しくはこちらから

Tarzian Moving & Deliveries Corp
Office: 347-234-8125 Cell: 917-776-3680 (24/7) www.tarzianmoving.com
8035 236th Street, Bellerose Manor, NY 11427 / tarzianmoving@gmail.com

ブルックリンPark Slopeに日本式デイケアが誕生

ENSO DAYCARE

日本式の新しいおうち保育。スタッフは皆日本語が堪能です!

言語

日本語ベースで年齢に応じた
日米バイリンガル学習

アクティビティ

日本文化の探究・ヨガ・
屋外活動・アート&クラフト



Anna先生

対象

生後6週間から5歳まで

スケジュール

フル・パートタイム・
週3日間から・延長保育あり

ご飯

オーガニックの日替わり
(日本食もあり)



お問い合わせ
はこちら

✉ ensodaycare@gmail.com
☎ 929-530-0744 (日本語可)
130 15th Street., Brooklyn, NY 11215



tel. 212-431-9970

adsales@trendpot.com www.ejapion.com

広告掲載のお申し込み・ご相談は、営業部までお気軽にお問い合わせ下さい

ニューヨーク情報=ジャピオン

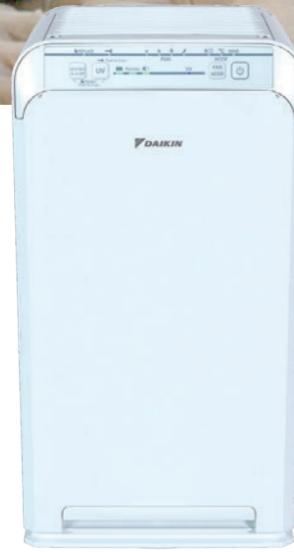
NYジャピオン

WEEKLY NY JAPION



人が集まる空間に —— 深紫外線がウイルス・菌をすばやく抑制

ダイキンの空気清浄機が、アメリカにて販売開始となりました。
プレフィルター、脱臭フィルター、HEPAフィルターで空気中のニオイや花粉、アレルゲンを除去。さらに、フィルターでとらえたウイルス・菌を、深紫外線LEDですばやく抑制し、空気中に押し戻されることを防ぎます。加湿機能付きのモデルも展開し、冬場の乾燥した空気へうるおいをプラス。コンパクトでスタイリッシュなデザインで持ち運びも簡単。家具の隙間や壁にフィットします。あなたや大切なご家族の安心・安全をまもるため、ダイキンが室内空気をきれいに保ちます。



MCB50YSAU

適用床面積
約245 sq.ft/23 sq.m



MCKB70YSAU
(加湿機能付)

適用床面積
約350 sq.ft/33 sq.m

深紫外線(UVC)LED 265nmを採用

紫外線は波長10~400nm(ナノメートル)の目に見えない光で、100~280nmの短い波長を「深紫外線(UVC)」と呼びます。UV除菌は波長の違いによって効果に大きな差が生じ、なかでも波長265nm付近の深紫外線はRNA/DNAに吸収されやすく、除菌効果が高いため、短時間での除菌が可能です。



製品は専用ウェブサイトにてお買い求めいただけます。QRコードから詳細をご確認ください。



<https://daikinairpurifier.com/>



Daikin Comfort Experience Center

所在地: 817 Sunrise Hwy, Lynbrook, NY 11563
[マンハッタンから] ペンシルベニア駅からLong Island Rail RoadでLynbrook駅まで一本。駅から徒歩9分。
[ポート・ワシントンから] 車で約45分。またはWoodside駅で乗り換え、Lynbrook駅まで。駅から徒歩9分。
営業時間: 月-金: 9AM - 5PM 土: 10AM - 3PM (予約制) 日: CLOSED
ウェブサイト: <https://daikinlynbrook.com/>
Facebook @Daikin Comfort Experience Center NY
Instagram @daikinlynbrook

ショールームにて空気清浄機を展示しております。お気軽にお立ち寄りください!

お問い合わせは下記まで
TEL: 516-206-1596
(ショールーム受付)
受付時間: 平日 9AM-5PM
Email: Natsumi.Kobayashi@daikincomfort.com



今日もビールがうまい！
クラフトビール好きの輪が広がる乾杯コラム



ニューヨークの ブルワリー&ビア・バー巡り

ニューヨーク市内に8カ所(グラマシー、セントマークス、マレーヒル、チェルシー、ヘルズキッチン、アッパーイーストサイド、アッパーウエストサイド、デカルブマーケットホール)も展開するボトルショップ兼ビアバーの「クラフト&キャリー」は、今最も勢いのあるクラフトビール小売店の一つ。ニューヨーク産を中心に東海岸から南米やヨーロッパのものまで取り扱い、ビールだけでなくサイダーやこだわりのクラフト・ノンアル



コール・ビールなど常時400種類ほど取り揃えている。

毎日のように新しい醸造所がオープンするニューヨークで、顧客に対してビールのキュレーターのような存在として最新で最もおいしいビールを提供することにフォーカスしているのが同店コンセプトなんだそう。

今回は、2020年にオープンしたマレーヒル店を訪れた。パンデミックによるロックダウン開始直前にオープンした同店だが、フレンドリーなスタッフと幅広いセクションで高層コンドミニアムが多く建ち並ぶこのエリアの住民らから支持を集め安定の人気店という地位を築いたようだ。

席は店内と屋外にあり、天気の良い日は外で飲むビールが最高。近隣にはインドやタイ、イタリアンなど各国の料理が楽しめる飲食店が軒を連ね、テイクアウトをしてから同店でビールと食事を楽しむのもおすすめである。



(左上)スキーボールのゲーム機(左下)スタッフ推薦の3本。左からガーナービルという小さな街の「ラウンド・テーブル・ブルワリー」、CT州「ティンバー・エールズ」のブルーベリー・パンケーキ風味のビール、ブラジルにある日系女性ブルワラーが醸造する「ジャバス」

(右上)昔の映画のポスターが壁一面に貼られているレストルームはノスタルジックな雰囲気(右下)麦の甘味とホップの苦味のバランスが程よいドイツスタイルのラガーはNJ州にある「モンクレアブルワリー」のもの



Craft+Carry Murray Hill
440 3rd Ave.
TEL: 917-265-8595
craftandcarry.beer

可愛らしい赤いフレームが目印

肩こり・腰痛 マッサージ コロナ疲れに
NY州ライセンス
マッサージセラピストによる
本格西洋マッサージ

スタジオ料金 “3月3日から4月30日”
60分.....\$140 までお休みします。
90分.....\$180 5月からのご予約は、
120分.....\$220 テキストまたはメール
からお申し込みます。
※全てエッセンシャルオイルは込

SHOKO AKIYAMA
MASSAGE THERAPY STUDIO
138 W. 15th St. #1 (btw. 6th & 7th Aves.)
tel. 917-345-1340
www.shokomassage.com

要予約 お問合せ・ご予約はこちらから

QBHOUSE
マンハッタン
5店舗
展開中!

日本人スタッフ多数在籍

コロンバスサークル
ミッドタウン
フラットアイロン
ウェストビレッジ
ダウントウン

Instagram 始めました

WEB予約可 ▲
詳しくはこちら

ウエストチェスターの不動産
高級賃貸・売買・コンド

Pelham
New Rochelle
Harrison
Bronxville

Realtor for HOULIHAN LAWRENCE
HOULIHAN LAWRENCE

Yoko Tew (無料相談受付中!)

•NY/NJ Licensed Real Estate Sales person
•Member of ONE KEY Multiple Listing Service
•Hudson Gateway Association of Realtors
•New York State Association of Realtors
•National Association of Realtors

Tel: 347-541-0074
Email: ytew@holihanlawrence.com
Web: yokotew.houlihanlawrence.com

J.ONE 不動産

駐在向けサービス
短期アパート、空港送迎、インフラ
立ち上げサポート等

賃貸・売買・投資・オフィス・店舗
マンハッタン、クイーンズ、ブルックリン、
ウエストチェスター、グリニッチ、ロング
アイランド、ニュージャージー

学生向け
格安アパート・ルームシェア

NY本社 NJミッド支店 ウェストチェスター支店

JONE Tel: 212-661-1111
www.jonecorp.com
ny@jonecorp.com

一緒に働いてくれる方、募集中!

SHUCLEAN MOVING

日本製の梱包資材を使った安心のお引っ越し

NY公認ライセンス完備

1時間...\$200 ・ミニマム 3時間~
・トラック + 作業員3人

メール、お電話でお気軽にお問い合わせください。
URL: http://shucleanmoving.com MAIL: shu@shucleanmoving.com TEL: 917-573-3006 (9AM-7PM 月-土)

引越しなら! エイコームービング

引越し そうじ 片付け

プロにお任せ下さい!
経験豊富な日本人スタッフによる
安心&満足のサービス

肉藤詠子

TEL: 212-595-2874
a-comoving.com

無料見積もりを
行っています

ジャピオンで、見つけた

広告掲載のお問い合わせは
tel. 212-431-9970
adsales@trendpot.com
www.nyjapion.com
トレンドポット営業部まで

*Data source: Intage SRI, Accumulated Japan market share data, Jan. 1995 - Feb. 2024 sales value base



Bigen 美源

ヘアカラーブランド
売上シェア
日本No.1*

Speedy

CONDITIONING
COLOR



hoyu
COLOR YOUR HEART

ビゲンのタレない 10分の早染めクリーム

- ✓ 放置時間10分で白髪がしっかり染まる
- ✓ アンモニアフリーだから、ツンとしたニオイがない
- ✓ 6種の天然由来エッセンス配合で、しっとりしなやかな染め上がり
- ✓ 色持ち成分タウリン配合
- ✓ 垂れにくい密着クリームと専用ブラシで、部分染めやリタッチが簡単
- ✓ 残りは取り置き可能

リフィルもあって
経済的!

全10色
表現豊かな3つの新色も発売中!
・4A Ash Brown
・4B Burgundy Brown
・4V Violet Brown

お買い求めはお近くの
日系マーケット、
またはネットショップで!
www.bigen-usa.com

確かな技術でオーダーメイドの美を...



辻 奈央 M.D.

- 北里大学医学部卒業、初期臨床研修終了
- 日本医科大学後期研修
- 品川スキンクリニック新宿院長
- 品川イーストワン皮膚科院長
- 形成外科学会会員
- 美容外科専門医(JSAS)
- ニューヨーク州エステティシャンライセンス



ウィリアム・ラオ M.D.

- アメリカ形成外科学会認定形成外科専門医、台湾形成外科学会認定形成外科専門医
- ジョンス・ホプキンス大学医学部卒業
- ウィスコンシン大学ミルウォーキー校医学部に形成外科研修
- 台湾のチャンガン記念病院にて再建外科でのリサーチフェローシップ終了
- マンハッタン アイ イヤー&スロート病院(MEETH)とニューヨーク大学(NYU)にて美容整形フェローシップ

オススメ施術

サーマクールFLX

サーマクールFLXは高周波(RF)で改善する、最新の切らないたるみ治療器です。最新機種サーマクールFLXは従来のサーマクール(TC、NXT、CPT)に比べ、痛みを軽減させるバイブレーターが改良されているため、快適で痛みがありません。一回の治療で患者様に若く見える引き締め効果を実感していただけます。効果は約半年から1年間持続します。

〈施術時間〉約60分
※治療中はピリピリとした刺激を感じることがあります。ご希望で麻酔を承れます。
〈治療回数〉1年に一度の照射をおすすめします。



植毛治療

植毛手術により、髪の毛だけでなく自信も回復することができます。植毛について詳しくお知りになりたい場合は、カウンセリングをご予約ください。ラオ医師は、高度な技術をもったダブルボードの認定形成外科専門医であり、患者さまに素晴らしい結果を提供することができます。また、サプリメントやお薬の処方も承ります。




クリアプリリアント

クリアプリリアントは皮膚の表面に細かく点状にレーザーを照射する技術で皮膚を新しいお肌に入れ替える治療です。オプションで、肌を沈静化させる成長因子のパックをおつけできます。

〈施術時間〉約60分(麻酔付き)
※治療中は多少のお痛み、熱感がありますが、個人差があります。
〈治療回数〉3~4週間に一度。5回1クール
〈施術時間〉約60分
※治療中はピリピリとした刺激を感じることがあります。ご希望で麻酔を承れます。
〈治療回数〉月に一度の照射をおすすめします。



M22(フォトフェイシャル) IPL Laser Machine

うすうすとしたシミやそばかすには、M22のご用意があります。フィルターやヘッドを切り替えることで、シミ、そばかす、赤ら顔、毛穴、小じわ、くすみ、にきびの治療が可能です。

〈施術時間〉約30分
※治療中は熱さを感じる場合があります。ご希望で麻酔を承れます。
〈治療回数〉月に一度の照射をおすすめします。



鼻の手術




植毛




目元の手術




豊胸手術




WILLIAM LAO, M.D.

台湾の台北で生まれる。カナダの高校を首席で卒業し、米国のジョンス・ホプキンス大学に入学。生物医学工学と情報工学の修士号を取得後、同大学医学部に進学し、医学博士を取得。卒業後はウィスコンシン医科大学付属病院で外科研修を受ける。美容および再建形成外科の主任医師として6年間の経験を積み、ニューヨークで美容形成外科手術の巨匠であるジェレルJ.アストン博士のフェローシップに選ばれる。さらに台北のチャンガン記念病院で研鑽を積み、ニューヨークに戻って美容外科・形成外科医として開業。米国と台湾の両方の形成外科専門医であり、10年以上にわたるトレーニングと経験から、東洋と西洋の美の理想を深く理解している。その高度な技術と美的センスで、マンハッタンのアジア系をはじめとした幅広い人種の患者に支持される。また、美容整形、再建手術、口腔がんなどについて医学雑誌に多数の研究記事を発表し、これまで数々の賞を受賞。形成外科分野のさらなる発展に貢献すべく、学会等では教育にも力を入れている。



◀辻先生
無料相談は
こちらから!
LINE: 日本語or英語

William Lao, M.D. Plastic Surgery

Center for Aesthetic Plastic Surgery

535 5th Ave, 32nd Floor, New York, NY, USA10017
Tell: 929-505-2060 / HP: www.doctorlao.com

ラオ先生▶
無料相談は
こちらから!
WeChat: 中国語or英語



うちの子 こんな子

読者のかわいいペットを紹介!



Nico (ニコ)

●1歳 ●メス ●柴犬

お気に入りスポット

近所の公園、カウチの上

好きな食べもの

ササミ、かぼちゃ

こんな子

甘えん坊で寝るのが大好き。犬、人間問わずみんなに挨拶をしにいくとってもフレンドリーな女の子です。

かわいいペットを大募集しています!

NYジャピオンでは「うちの子 こんな子」に登場してくれるペットを募集しています。自慢のかわいいペットのプロフィールと写真を添付の上、下記のメールアドレスまでお送りください。
editor@nyjapion.com

★今夜はジャズな気分★

ジャズの聖地・ニューヨーク。毎晩この街のどこかで、ベテランから新人まで多くのアーティストが熱いセッション繰り広げる。老舗や隠れた名店などがひしめき合うこの街で、ジャズが聴けるおすすめスポットをジャズドラマーの三上麟太郎さんが案内する。



Photo by Rintaro Mikami

三上さん注目のライブ情報

Ari Hoenic Trio

4月29日(月)
午後7時30分～9時～

ニューヨークを拠点に活躍するドラマーのアリ・ホーニグが気鋭のメンバーと組み、白熱のセッションを披露する。



Photo by Marianna Marisova

粋のいいジャズを気軽に 楽しみたいならばこの店

#2

今回紹介するクラブはスモールズ・ジャズ・クラブ。1994年から営業を続ける同クラブは、「ニューヨークジャズを聴くならここ!」というべき超有名店。カジュアルな雰囲気、気軽に演奏を楽しみたいという方におすすだ。ニューヨークを拠点に活動するミュージシャンが多く出演し、迫力ある演奏を楽しめる。深夜には毎日ジャムセッションが行われ、音大生からプロまで幅広いジャズミュージシャン同士が交流しながら切磋琢磨する場所にもなっている。その様子を覗いてみるのも、一つ違ったニューヨークの一面を体感できるでしょう。毎日、異なる2組のバンドが2セットずつ演奏を行なっている。ドリンクのみの提供。

Smalls Jazz Club

183 W. 10th St.
smallslive.com

三上麟太郎 / rintaro-mikami.com

1995年、東京都生まれ。ジャズドラマー、パーカッション、作曲家。21歳で渡米し、ニュースクール大学を卒業後はニューヨークを拠点に活動。2023年9月には自身初となるリーダーアルバム「First Fish」をリリース。Canopus Drumsのエンドーサーを務める。

NYジャピオン

そうだ、ジャピオンで
専門家探してみよう!

広告掲載のお申し込み・ご相談は、トレンドポット営業部まで
お気軽にお問い合わせください
tel. 212-431-9970

てい よしひで
鄭 吉秀 公認会計士

個人・法人の税金申告
E Fileでの迅速サービス!
会社設立・会計・経理一般
QuickBooks
わかりやすく教えます

Kil S. Jung CPA 日本語でどぞ

16 W. 32nd St., Suite 1104 (bet. 5th Ave. & B'way)
☎212-714-1772 FAX:212-714-1784
kyoungcpa@gmail.com

日英バイリンガル
遺産相続専門弁護士

信託 遺言書 遺産税

経験豊富な私達がお手伝いいたします

Gary S. Moriwaki
212-237-1068
gmoriwaki@windelsmarx.com

Reiko Takikawa
212-237-1073
rtakikawa@windelsmarx.com

WINDELS MARX
Windels Marx Lane & Mittendorf, LLP
156 West 56th Street, New York, New York 10019

Steven W. Epstein
& Associates 法律事務所

様々なケースにご対応致します。
まずはご相談ください。

初回相談無料

- ✓ 全種事故(自動車・転倒・医療)
- ✓ 会社法(設立・契約)
- ✓ 刑事訴訟(逮捕・飲酒運転)
- ✓ 離婚問題・商業訴訟
- ✓ 不動産(あらゆる売買・賃貸)

日本人アシスタントが
お手伝い致します

マンハッタン 5 W. 37th St., Suite 642, New York, NY 10018
<Subway> B D E M N Q R W to 34th St.
スタテン島 361 Victory Blvd., Staten Island, NY 10301
212-729-9164 (日本語) 212-422-2110 (英語)
URL: Stevenepsteinlaw.com epsteinlaw@yahoo.com

実績33年の会計士 低コスト、レストラン、サロン専門

NY・NJ会社設立 \$350
(State Fee 込み)

- 給与及び経理代行
- 会計監査、税務報告
- ビジネスコンサルティング
- 節税対策、年金相談 (SEP, 401K)
- 個人税務、TAX ID取得

会計事務所 AA & TC, Inc.
1220 Broadway Suite 704 New York, NY 10001
TEL. 212.594.0074 (日本語でどうぞ) allstateustax.com
e-mail.newcorp@aantcinc.com (email 相談無料)

Tax Life
Estate Retire

- 相続プラン
- 引退プラン
- 生命保険
- 法人・個人の税金申告

ジェームズ・ナム会計士
韓国の大学で会計と税を専攻し、卒業後8年間、韓国国内の会計事務所で業務を経験。その後、ニューヨーク市立大、ニューヨーク州立大で会計を専攻。卒業後、1987年から米国内会計事務所にて会計業務を経験し、2000年4月、現事務所を開業。

D5 LAW OFFICE PLLC

ニューヨークに進出予定、ニューヨークで既にビジネスを始めている日系企業・個人をサポートいたします。

- 会社法
会社・法人設立や企業の買収、合併、売買等、会社法に関連する法的サービス
- 商法(ビジネス)
契約書の作成、レビュー、ライセンスやパーミットの取得など商法に関連する法的サービス
- 移民法(ビザ)
米国での各種移民ビザや永住権に関連する法的サービス
- 不動産法
不動産売買や商業リース契約に関する法的サービス

安田デビン龍
Attorney at Law

TEL: 248.497.8887

devin@d5law.com 詳細はこちらから▶
222 Broadway, 19th Floor, New York, NY 10038

ニューヨーク、初心者からベテランまで。
最新情報はジャピオンで!

広告掲載のお問い合わせは
tel. 212-431-9970
トレンドポット営業部まで

12星座占い 4月19日～5月2日

| | | | |
|--|--|---|---|
| <p>3月21日～4月19日 おひつじ座</p> <p>チャレンジなことに興味に向く時。それが金運に結びつく予感。未解決の案件、隠れた問題に正面から対峙することで、解決の糸口が見えてくるかも。</p> | <p>4月20日～5月20日 おうし座</p> <p>19日から本領発揮の時。これまで積み上げてきたことの結果が出るかも。ひとりで抱え込まずに周囲の力を借りることでステップアップしていけそう。</p> | <p>5月21日～6月21日 ふたご座</p> <p>社会的立場や環境に変化があり、交友関係に広がりを見せる時。これまで接したことのないタイプの人も積極的に関わると、いろんな発見が得られるかも。</p> | <p>6月22日～7月22日 かに座</p> <p>仕事や社会活動が忙しくなる時。以前に経験したことや、積み重ねてきたことを生かして課題を解決していけそう。息抜きは外に脚を運んで◎。</p> |
| <p>7月23日～8月22日 しし座</p> <p>仕事は活躍の場が広がり、チャレンジしがいがある時。前からやりたかったことに挑戦したり、学び直しが◎。腰を据えて取り組むことで更なる飛躍ができそう。</p> | <p>8月23日～9月22日 おとめ座</p> <p>枠組みからはみ出した挑戦から思わぬ成果が出てきそうな時。こうあるべきという固定観念を取り払い、過去の失敗に再度トライが成功のもとになるかも。</p> | <p>9月23日～10月23日 てんびん座</p> <p>出会いの場が増える分、心身の休息、仕事とのバランスを整えたい時。中座していた案件の見直し、人から受け継ぐものからのチャンスを見逃さないで。</p> | <p>10月24日～11月22日 さそり座</p> <p>対人関係は発展的な時。現状を変えたい気持ちが膨らんだら、「お試し」としてやってみて。24日頃、これまでの取り組みの成果が見えてきそう。</p> |
| <p>11月23日～12月21日 いて座</p> <p>趣味や創造的な活動が充実し、諦めていたことへの挑戦は、達成感を得て自信がつくかも。生活基盤を整えることが仕事面で成功への鍵となりそう。</p> | <p>12月22日～1月19日 やぎ座</p> <p>傾聴と寄り添うコミュニケーションが自分自身の充足につながる時。趣味やクリエイティブな活動に取り組むことで新たに開眼するものと出会えるかも。</p> | <p>1月20日～2月18日 みずがめ座</p> <p>家族や身内との関係性が楽しくなる時。環境を整え居心地のよい空間づくりが新たな活力を生み出しそう。24日頃、仕事の見極めと課題抽出が吉。</p> | <p>2月19日～3月20日 うお座</p> <p>外に向けての発信に注力したい時。誰もやってないことを面白がってやると思われぬ反応が得られるかも。金銭面は新たな取り組みから成功の目が出てきそう。</p> |



高木悠風(たかぎ・ゆな)
 東京都在住、うお座。2010年～17年までの7年間、アストリア(クイーンズ区)で過ごす間に、占術とコーチングを学び、「未来逆算コーチング」を開始。緻密なホロスコープ分析、深い洞察と提案力のあるコーチングが好評を博し、日本をベースに世界中にクライアントをもつ。hanatakagi.com

“日本からニューヨークへ海外移動することで、ホロスコープの向きが変わります。移動したことで強調される自分の資質を活かして、望む未来をつくるお手伝いができればと思っています。”



ケガをされましたか？

NY州とNJ州の全域で
ケースを承ります

人身傷害専門弁護士が、懇切丁寧に損害賠償のお手伝いをさせていただきます。

- 転倒
 - 交通事故
 - 医療事故
 - 労災事故
 - 歩行者・自転車事故
 - 階段の転倒やエレベーター・エスカレーターの怪我
- 訴訟に勝たなければ、料金は一切いただきません。**



Mark Gray 弁護士
 人身傷害専門弁護士。同分野で25年以上の実績と、多数の顧客からの厚い信頼を誇る。

日本とは異なり、米国では多くの負傷者が事故の申し立てを行っています。

米国の社会システムにおいて、安全運転や自分の敷地内(歩道、階段など)の安全保持の重要性は広く認知されています。全ての補償・ベネフィットを受けられるよう、私たちが一から丁寧にご案内します。

【最新の勝訴結果】
 ◆外傷性脳損傷→380万ドル獲得。
 ◆建物での過失によるセキュリティ問題→130万ドル獲得。
 ◆濡れた床で滑り、怪我→200万ドル獲得。
 ◆天井の崩壊→160万ドル獲得。

【例1】 混雑したスーパーマーケットでATMを使用している時に、68歳のニュージャージー州の男性が相手を怒らせる原因もなく暴行を受ける。眼窩および顎顔面骨折、肩の損傷、軽度の外傷性脳損傷を受ける結果となる。
【勝訴結果】 61万ドルを獲得。

【例2】 女性は階段の踏み板の緩い端に足を引っ掛けて、ひどく転倒。事故から5年後、頸椎癒合と肩関節鏡検査を受ける結果となる。
【勝訴結果】 140万ドルを獲得。

【例3】 マンハッタンの男性が赤信号で停止中に追突。衝撃が少なく、損傷が最小限の衝突だったが、外傷性脳損傷、腰椎ヘルニア、膝関節鏡検査を受ける結果となる。
【勝訴結果】 150万ドルを獲得。

日本人の気持ちがわかる法律事務所

tel: 212-537-7000

まずは
ご相談ください

無料



グレイ法律事務所
 251 West 93rd Street (@Broadway) Manhattan
www.grayinjurylaw.com

詳しくはこちらから

※無料駐車場についてはお問い合わせください



アストリア



2 Bedroom \$2,000/月

Astoria 36th Ave 徒歩5分

- | | | | |
|-------|-----------|-------|------------|
| 物件タイプ | ウォークアップビル | 契約期間 | 1年(更新可能) |
| 築年 | 1931年 | 保証金 | 家賃1カ月分 |
| 階数 | 1階(4階建て) | 手数料 | 家賃1カ月分 |
| 契約種別 | 賃貸・アパート | 利用可能駅 | 36 Av駅 N・W |

★おすすめポイント★ 2ベッドルーム+リビングエリア+キッチンとなっており、大変広いです。

問い合わせ先 ny@jonecorp.com
J ONE不動産

ミッドタウン



Alcove Studio \$3,600/月

100 W. 39th St., New York, NY 10018

- | | | | |
|-------|------------|-------|--|
| 物件タイプ | ドアマンビル | 保証金 | 家賃1カ月分 |
| 築年 | 2004年 | 手数料 | 年間家賃の15% |
| 階数 | 36階(44階建て) | 利用可能駅 | 42 St Bryant Park駅 B・D・F・M/5 Av駅 7/Times Sq - 42 St駅 N・Q・R・S・W・1・2・3・7 |
| 契約種別 | 賃貸・アパート | | |
| 契約期間 | 1年(更新は応相談) | | |

★おすすめポイント★ プライアントパークを眼下に望むどこにもアクセス良好な好立地。

問い合わせ先 ny@jonecorp.com
J ONE不動産

アッパーイーストサイド



2 Beds 1 Bath \$5,995/月

139 E. 95 St, floors 4 and 5, New York, NY 10128

- | | | | |
|-------|------------|-------|-------------------|
| 物件タイプ | タウンハウス | 契約期間 | 1年~ |
| 築年 | 1901年 | 保証金 | 家賃1カ月分 |
| 階数 | 4~5階(5階建て) | 手数料 | \$50(申請費用) |
| 契約種別 | 賃貸 | 利用可能駅 | 96 St駅 6/96 St駅 Q |

★おすすめポイント★ Carnegie Hill中心部の静かな並木通りにあるお部屋。最上階に位置し、リノベーションしたのDuplexアパートです。室内には全て新しい電化製品、洗濯・乾燥機、電気暖炉を完備しています。*バックグラウンドとクレジットチェックが必要です。

問い合わせ先 bernicewong89@gmail.com/TEL: 347-751-3053(英語のみ)
Bernice Wong

ロングアイランドシティ



物件詳細はこちら



1 Bed 1 Bath (748 sqft) \$4,750/月

46-30 Center Blvd, Unit 907, Long Island City, NY 11109

- | | | | |
|-------|-----------|-------|--|
| 物件タイプ | 中層アパート | 保証金 | 家賃1カ月分 |
| 築年 | 2008年 | 手数料 | なし |
| 階数 | 9階(18階建て) | 利用可能駅 | Vernon Blvd-Jackson Ave駅 7/NYC Ferry at Ferry Landing AS |
| 契約種別 | 賃貸 | | |
| 契約期間 | 1年(更新可能) | | |

★おすすめポイント★ ウォーターフロントのラグジュアリーコンドミニウム。イーストリバーとマンハッタンのスカイラインを望める、大きな1ベッドルームです。プールやシネマールームなど豪華なアメニティ付き(feeなし)。7月1日から入居可能。

問い合わせ先 natsuko.ikegami@compass.com/TEL: 917-603-2891
COMPASS

ロングアイランドシティ



物件詳細はこちら



Studio 1 Bath (505 sqft) \$2,850/月

41-26 27th St., Unit 2B, Long Island City, NY 11101

- | | | | |
|-------|-----------|-------|--|
| 物件タイプ | 中層アパート | 保証金 | 家賃1カ月分 |
| 築年 | 2006年 | 手数料 | なし |
| 階数 | 2階(10階建て) | 利用可能駅 | Queensboro Plaza駅 7・N・W/Queens Plaza駅 E・R・F・M |
| 契約種別 | 賃貸 | | |
| 契約期間 | 1年(更新可能) | | |

★おすすめポイント★ Queensboro Plaza駅からわずか0.5ブロックの好立地コンドミニウム。天井の高さは約9.5フィートあり、スペースの広さが特徴です。

問い合わせ先 natsuko.ikegami@compass.com/TEL: 917-603-2891
COMPASS

歯科アシスタント／受付募集

【雇用形態】フルタイム／パートタイム
【勤務地】27-27 44th Dr., Long Island City, NY 11101
【給与】時給\$18~30
【募集内容】最先端の技術とAIを駆使したハイエンドな総合歯科クリニック。当院は地域密着型で、高学歴且つ意欲的なチームを擁しています。初心者の方も大歓迎。英語力必須。意欲的な方の応募をお待ちしております。
【応募先】doctor@arbor.nyc
【会社情報】Arbor: A Dental Concept 27-27 44th Dr., Long Island City, NY 11101 arbor.nyc

日本食料品店スタッフ募集

【雇用形態】パートタイム／フルタイム
【勤務地】522 Mamaroneck Ave. White Plains, NY 10605
【給与】時給\$16~\$20UP
【募集内容】レジ、レストランキッチン経験者歓迎。要SSN,就労ビザ。医療保険・退職金制度(401K)有り
【応募先】☎914-683-6735 s.inaba@daidomarket.com 稲葉 迄
【会社情報】NIPPON DAIDO, INC. 522 Mamaroneck Ave. White Plains, NY 10605



平日ディナータイムのサーバー、日曜日ディナータイムのキャッシャー

【雇用形態】フルタイム／パートタイム
【勤務地】81 West Allendale Ave. Allendale, NJ
【給与】\$20以上/時給
【募集内容】サーバーの勤務時間、平日のディナータイム。合わせて、キャッシャーも募集しています。勤務時間は日曜日のディナータイムのみです。
【応募先】☎201-934-6616 masaabe81@yahoo.com 安部またはRyu 迄
【会社情報】masa sushi and grill 81 West Allendale Ave. Allendale, NJ
masa sushi and grill

仕事探しはジャピオンのクラシファイド

カイロ／PTオフィスアシスタント募集

【雇用形態】フルタイム／パートタイム
【勤務地】1600 Parker Ave. Fort Lee, NJ 07024
【給与】
【募集内容】カイロ／PTクリニックでアシスタントを募集。明るく人と接する事が好きな方、未経験者歓迎です。履歴書をお待ちしております。
【応募先】drmika0322@gmail.com 履歴書を石谷迄
【会社情報】Ishitani Health Center 1600 Parker Ave. Fort Lee, NJ07024
Ishitani Health Center 石谷ヘルスセンター 鍼灸の資格・交通手段・スゴークのケア・健康維持

事務受付募集

【雇用形態】フルタイム
【勤務地】マンハッタン／ハリソン
【給与】
【募集内容】マンハッタンとハリソンのオフィス、要就労ビザ、優遇あり
【応募先】☎212-758-9965迄
【会社情報】Ozawa Shunzo DDS 425 Madison Ave., #403 New York, NY 10017



歯科助手／受付アシスタント募集

【雇用形態】フルタイム／パートタイム
【勤務地】マンハッタン Upper East Side
【給与】時給\$20(経験に応じて相談可)
【募集内容】全てデジタル式の真新しい歯科医院。責任感があり、意欲的で友好的な方で医療現場やスピード感が求められる現場での経験が望ましい。パートタイム始まりですが、福利厚生フルタイムへの昇格も可能です。
【応募先】☎347-751-3053/ bernicemwongdmd@gmail.com
【会社情報】Joule Dental 875 Park Ave. New York, NY 10075
JOULE DENTAL

3店舗にて副店長を募集

【雇用形態】フルタイム
【勤務地】Lake Grove- NY / Cherry Hill- NJ / Rockville- MD
【給与】
【募集内容】現在59店舗目をオープン、全米で100店舗展開を目指しているくら寿司USAでは上記3店舗にて副店長を募集しています。日本食の文化を仕事を通じて一緒に広めていきませんか?まとまった休暇が取れるなどの福利厚生が充実しています。
【応募先】a.kakimoto@kurausa.com 迄レジメをお送り下さい。
【会社情報】KURA SUSHI USA-Head Quarter: 17461 Derian Ave., Irvine, CA 926145
くら寿司 KURA

ヘアスタイリスト募集

【雇用形態】フルタイム／パートタイム
【勤務地】マンハッタン
【給与】時給\$15~(+チップ)
【募集内容】ヘアカット専門店。ブランクのある方も大歓迎。カットのみなので、復帰後も早く上達が可能です。有給の研修制度、特別ボーナス、ビザサポートあり。フルタイムはベネフィット充実。日本人の美容師が多いのでお気軽にご連絡ください。
【応募先】recruitny@qbnet.jp
【会社情報】QB HOUSE USA Inc.



日本語教師募集

【雇用形態】パートタイム
【勤務地】551 5th Ave., Suite 1225. New York, NY 10176
【給与】時給\$27.50~\$32.50
【募集内容】1時間半の対面授業の他、教材づくり。法的労働権をお持ちで学士号保持者(日本出身でもOK)。経験者が望ましいが、未経験も可。トレーニングあり。
【応募先】CVもしくはレジュメ+簡単な自己紹介をrecruit@hillslearning.com まで。【ジャピオン】と明記ください。
【会社情報】Hills Learning



日本人クック／ナニー募集

【雇用形態】パートタイム
【勤務地】138 N 9th St. Brooklyn, 11249
【給与】110ドル/日(食材費は別途支払い)
【募集内容】個人宅にて週に1回、食材の準備(買い物)から料理、片付けまで。詳細は下記より、英語での問い合わせのみ。
【応募先】stephanie@stephaniewoo.com / ☎646-245-2793 (Stephanieまで)
【会社情報】

フロアマネージャー募集

【雇用形態】フルタイム
【勤務地】Manhattan
【給与】65K~90K
【募集内容】NYC内の転勤あり。能力次第で昇格あり。有給休暇、401k、健康保険など、各種ベネフィットあり。経験者優遇、初心者歓迎。要 就労ビザ、SSN。履歴書をメールでお送りください。
【応募先】☎917-793-0707 ex109松村迄 employment@sushiofgari.com
【会社情報】SUSHI OF GARI GROUP 1501 Broadway., #2002 New York, NY 10036
Sushi of GARI

歯科助手募集

【雇用形態】パートタイム
【勤務地】230 PARK Ave., #525 New York, NY 10017
【給与】
【募集内容】未経験歓迎。明るく責任感のある方
【応募先】☎212-867-1188 日本語ラインext#2迄
【会社情報】山縣歯科医院 230 PARK Ave., #525 New York, NY 10017



日本人のセールスサポート募集

【雇用形態】パートタイム
【勤務地】77 Metro Way, Secaucus NJ 07094
【給与】時給\$20
【募集内容】SalesサポートとERP・CRMシステムの経験者。Office Suite、特にExcelが得意でSalesの仕組み・顧客サービスに精通し、優れたコミュニケーションスキル・分析、マルチタスク、チームワーク力とモチベーションを高められる方。マーケティング学士号・関連分野の準学士号の所有、日本の食と文化に興味のある方は+。
【応募先】☎201-273-0640 / mgenao@mutual.us
【会社情報】New York Mutual Trading

アドミ・アシスタント募集

【雇用形態】フルタイム
【勤務地】25 Great Neck Road. Great Neck, NY 11021
【給与】年収\$40,000 & アップ
【募集内容】創業1978年の保険代理店でアドミニストレーション アシスタントを募集。要SSN/就労ビザ/英語力。保険業務・未経験者歓迎。福利厚生・有給休暇あり。
【応募先】kadotainsjunko@verizon.net 順子迄履歴書をお送り下さい。
【会社情報】門田保険代理店



ウェイトスタッフ募集

【雇用形態】パートタイム
【勤務地】Manhattan
【給与】時給\$15~(\$5 Tip Allowanceを含む。トレーニング後、Tip Credit適応\$10+Tip)
【募集内容】NYC内の転勤あり。別ポジションによる昇格あり。経験者優遇、初心者歓迎。要就労ビザ、SSN。履歴書をメールでお送りください。
【応募先】☎917-793-0707 ex109松村迄 employment@sushiofgari.com
【会社情報】SUSHI OF GARI GROUP 1501 Broadway., #2002 New York, NY 10036
Sushi of GARI

NYジャピオン 2024年4月19日号 (No.1245)
President 丸田尚輝 Naoki Maruta
Editor 伏見真理子 Mariko Lengyel-Fushimi
野々村 慧 Kei Nonomura
Art Director/ Designer 須藤幸子 Sachiko Suto
Sales 小野寺朝子 Asako Onodera
Accounting 内田悠子 Yuuko Uchida
Trend Pot NY, LLC
315 Madison Ave., STE 3018, New York, NY 10017
TEL: 212-431-9970 / www.nyjapion.com
Business Partner
Trend Pot Inc. & Increase Inc. 新谷哲士
©2024 Weekly NY Japion
本紙掲載の記事・写真の無断複製、複製、転載を禁じます。本紙に掲載された広告内容に関しましてはジャピオンは一切責任を負いかねます。

日英堪能な歯科助手急募

【雇用形態】フルタイム(火~土)
【勤務地】57 W. 57th St., # 705 New York, New York
【給与】経験によって、\$25-\$30/hr
【募集内容】健康保険、有給休暇、他、ベネフィットあり。長期勤務・経験者優遇。デジタルX-Ray、デンタルソフトウェア対応可能な方。時折受付業務をカバーして頂くことも。要コミュニケーション力。勤勉で丁寧に患者様に対応できる方を探しています。
【応募先】info@drlipschutz.com
【会社情報】Dr.Robert D. Lipschutz, D.M.D.,P.C 57 W. 57th St., # 705 New York, New York, 10019

日本語家庭教師募集

【雇用形態】パートタイム
【勤務地】133 N 8th St. Brooklyn, NY 11249
【給与】1時間あたり\$50~\$60
【募集内容】子供2人(7歳と12歳)への日本語指導。毎週木・金曜の放課後3pm~4pmもしくは4pm~5pm。詳細は下記より英語でお問い合わせください。
【応募先】☎646-245-2793 / stephanie@stephaniewoo.com (Stephanieまで)
【会社情報】

寿司シェフ募集

【雇用形態】フルタイム
【勤務地】Manhattan
【給与】65K~85K
【募集内容】NYC内の転勤あり。技術とチームリーダーの素質が認められた場合、昇格あり。有給休暇、401k、健康保険など各種ベネフィットあり。経験者優遇、初心者歓迎。要就労ビザ、SSN。履歴書をメールでお送りください。
【応募先】☎917-793-0707 ex109松村迄 employment@sushiofgari.com
【会社情報】SUSHI OF GARI GROUP 1501 Broadway., #2002 New York, NY 10036
Sushi of GARI



ダイノブ商店へようこそ!!

お弁当・お惣菜・お寿司・お野菜・お肉・お魚・食料品・日用品・ビール

129 East 47th Street
New York NY 10017
TEL 646-838-9904

最寄駅 **4 5 6 7 E M**

Bet: Lex & 3rd Ave



E47店のみ土日朝8時~夜10時

36 West 56th Street
New York NY 10019
TEL 212-707-8525

最寄駅 **E F M N R W**

Bet: 5th & 6th Ave



498 Ave of Americas
New York NY 10011
TEL 212-645-0237

最寄駅 **F L M 1 2 3 E**

Bet: 6Ave 13th & 12th st



Available In Brooklyn
J+B Design and Cafe
300 7th St Brooklyn, NY 11215
Website: <http://www.jplusbdesign.com>
Phone ☎ (347)987-3217
Open : 11am-7pm

最寄駅



日ごろの感謝を価格にこめて! 4月25日(木)~28日(日) ニコニコDay!!

お買得品満載 冷凍食品 **全品 40% OFF!** アイスクリーム **全品 20% OFF!**

※お肉・お魚・ブルックリン店は割引対象外です。

毎週末 冷凍食品が **お買得** 冷凍食品 **全品 40% OFF!**

※お肉・お魚・ブルックリン店は割引対象外です。



dainobunyc.com



豊富な品揃えをご自宅までお届け!

ダイノブ商店

ONLINE SHOP

Manhattan / Brooklyn / Queens

の一部地域からのご注文で...

配送料無料!!

※ 100ドル以上のご注文から。(\$100以下は配送料 \$5)
Dainobuスタッフがご自宅までお届けにいたします。



Go! Go! Curry, Japan Premium Beef
TOMIZ, Restaurant Nipponの商品もお届けします!



その他の全米エリアへはFedExにてお届けいたします。
送料全米一律10ドル! (100ドル以上のご注文に限ります)

新規ご利用キャンペーン
初回割引クーポン発行中

for First Orders \$15 OFF

COUPON CODE: FIRST15

*FOR ORDERS OVER \$100(Except Shipping Fee) | ENDS 06/30

| | | | | | |
|---|--|---|--|---|---|
| <p>SPECIAL COUPON 1日1枚ご利用</p> <p>EXPIRE 5/31/2024 UP TO 2 ITEMS, excludes Sales items.</p> <p>お惣菜各種 Deli Prepared Foods</p> <p>2品まで 10% 引</p> <p>他のクーポンとの併用はできません セール品にはご利用頂けません Only One ticket per day</p> | <p>EXPIRE 5/31/2024 UP TO 2 ITEMS, excludes Sales items.</p> <p>お菓子各種 Snacks & Sweets Foods</p> <p>2品まで 10% 引</p> <p>他のクーポンとの併用はできません セール品にはご利用頂けません Only One ticket per day</p> | <p>EXPIRE 5/31/2024 UP TO 2 ITEMS, excludes Sales items.</p> <p>食品各種 Grocery</p> <p>2品まで 10% 引</p> <p>他のクーポンとの併用はできません セール品にはご利用頂けません Only One ticket per day</p> | <p>EXPIRE 5/31/2024 UP TO 2 ITEMS, excludes Sales items.</p> <p>お野菜各種 Vegetable</p> <p>2品まで 10% 引</p> <p>他のクーポンとの併用はできません セール品にはご利用頂けません Only One ticket per day</p> | <p>EXPIRE 5/31/2024 UP TO 2 ITEMS, excludes Sales items.</p> <p>お肉・お魚各種 Meats & Fish</p> <p>2品まで 10% 引</p> <p>他のクーポンとの併用はできません セール品にはご利用頂けません Only One ticket per day</p> | <p>EXPIRE 5/31/2024 UP TO 2 ITEMS, excludes Sales items.</p> <p>日用雑貨各種 Convenience goods</p> <p>2品まで 10% 引</p> <p>他のクーポンとの併用はできません セール品にはご利用頂けません Only One ticket per day</p> |
|---|--|---|--|---|---|